



UNIVERSIDAD DE PANAMÁ
FACULTAD DE HUMANIDADES
ESCUELA DE ESPAÑOL

**LITERATURA Y REALIDAD: EL REFLEJO DEL SISTEMA DE SALUD
PÚBLICA EN PANAMÁ A TRAVÉS DEL CUENTO LA CÉDULA DE MI MADRE
DEL AUTOR JAVIER MEDINA BERNAL**

POR:

DIANA EDITH RAMOS

6-715-2354

**TESIS PRESENTADA COMO UNO DE LOS REQUISITOS PARA OPTAR POR EL
TÍTULO DE LICENCIADA EN HUMANIDADES CON ESPECIALIZACIÓN EN
ESPAÑOL.**

PANAMÁ, REPÚBLICA DE PANAMÁ

2024

Agradecimientos

Agradezco al **creador** ya que él es quien pone el conocimiento en las personas. A mis padres **Alberto y Felicidad** por darme el apoyo económico en los primeros años de carrera. A **Reynaldo** por apoyarme y motivarme a terminar esta carrera. A todos los docentes y administrativos de la U.P. especialmente al **Dr.Tomás González, al profesor Euclides Morris y a la secretaria Tania Barría**, quienes siempre tuvieron la disposición de guiarme.

Contenido

RESUMEN	1
INTRODUCCIÓN	3
CAPÍTULO I: ASPECTOS GENERALES	5
1- PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	6
1.1-Contextualización del tema	8
1.2-Relevancia del estudio	10
1.3-Pregunta de investigación	11
2- JUSTIFICACIÓN	12
3- OBJETIVO	13
3.1- Objetivo general.....	13
3.2- Objetivos específicos	13
4- COBERTURA.....	13
5- METODOLOGÍA.....	14
5.1- Descripción del enfoque cualitativo.	14
5.2- Técnicas de recolección de datos	15
5.3- Análisis literario.....	15
5.4- Revisión documental	16
5.5- Fuentes de información.	16
CAPÍTULO II: MARCO TEÓRICO	18
1- La literatura como denuncia social.....	19
2- Crítica Literaria Sociológica	20
3- Teoría del realismo crítico.....	21
4- Análisis del discurso literario.....	22
5- Teoría de la recepción	24
6- El cuento como espacio de denuncia simbólica	26
7- Análisis literario de La cédula de mi madre	28
8- El sistema de salud pública en Panamá	29
9- Resultados de estudios previos relevantes.....	30

CAPÍTULO III: ANÁLISIS NARRATIVO DETALLADO DE LA CÉDULA DE MI MADRE.	33
1- Sentido y significado del título	34
2- Asunto del cuento	34
3- Tema del cuento	35
3.1- Temas secundarios del cuento	36
4- Descripción y análisis de las figuras literarias, estructura, narrador, tono ...	37
4.1- Figuras literarias del cuento	37
4.2- Estructura (exposición, nudo y desenlace)	40
4.3- Estructura del cuento (abierta o cerrada)	42
5- Narrador	43
5.1- Tipo de narrador: Narrador protagonista:	43
6- Tono del cuento	44
7- Análisis de la crítica social en "La cédula de mi madre"	44
CAPITULO IV: REVISIÓN DE LA SITUACIÓN ACTUAL DEL SISTEMA DE SALUD EN PANAMÁ	47
1- REVISIÓN DE ARTÍCULOS, INFORMES Y ESTUDIOS ACTUALES SOBRE LOS HOSPITALES PÚBLICOS EN PANAMÁ.....	48
1.1- Análisis de la Situación de Salud en Panamá.....	51
1.2- Evaluación de la Calidad de Atención Hospitalaria	53
1.3- Percepción de los Usuarios sobre la Calidad del Servicio	54
1.4- Acceso a la Salud como Derecho Humano.....	56
1.5- Comparación con los temas representados en el cuento.	57
1.6- Distribución del presupuesto nacional: salud vs otros sectores	59
1.7- Índice de Acceso a la Salud Pública por Provincia en Panamá	60
1.8- Promesas de Salud Pública en Panamá (2000–2025): Entre el Discurso y la Realidad	62
1.9- Mini análisis de discurso de noticias	63
1.10- De la ficción a la fiebre de lo real: símbolos narrativos y su eco en el país enfermo.....	65
CAPÍTULO V: RESULTADOS Y DISCUSIÓN.....	67
1- Discusión sobre los resultados del análisis literario y la comparación con la situación social.....	68
2- Interpretación de los hallazgos	69

3- Contrapunto entre la ficción y la realidad:	71
4- Categorías simbólicas.....	72
5- Entre promesas de papel y camas de concreto	74
6- Cruce teórico: cuando la teoría toca la piel	76
7- Contraste entre el discurso oficial y la vivencia real en el sistema de salud pública.....	77
8- Posibles implicaciones de los resultados de nuestro análisis literario vs el sistema de salud panameño	78
9- Posibles usos educativos.....	79
10- Reflexiones finales sobre la relación entre el cuento y la situación de salud en Panamá.....	80
CONCLUSIONES	81
BIBLIOGRAFÍA	84
ANEXOS	87
Cuento La Cedula de mi madre	87

Índice de tablas

Tabla 1 Testimonios reales de pacientes panameños	52
Tabla 2 Percepción ciudadana sobre la atención sanitaria en Panamá (2022).....	55
Tabla 3 Comparación con los temas representados en el cuento.....	57
Tabla 4 Interpretación crítica y vinculación con nuestro marco teórico	62
Tabla 5 Promesas de Salud Pública en Panamá (2000–2025): entre el discurso y la realidad.....	63
Tabla 6 Contraste entre el discurso oficial y la vivencia real en el sistema de salud público.....	77

RESUMEN

La presente tesis tiene como propósito analizar el cuento *La cédula de mi madre*, del autor panameño Javier Medina Bernal, y su representación crítica del sistema de salud pública en Panamá. Esta obra, breve pero contundente, ofrece una mirada íntima y dolorosa sobre la relación entre los ciudadanos y las instituciones estatales, en especial aquellas encargadas de la atención médica. A partir de una experiencia personal narrada con crudeza y sensibilidad, el cuento denuncia las fallas estructurales de un sistema que, lejos de aliviar, muchas veces vulnera la dignidad de los más necesitados.

La investigación se enmarca en un enfoque cualitativo, combinando el análisis literario con la revisión documental. Se examinan los recursos narrativos, las figuras literarias y la estructura interna del cuento para comprender cómo la literatura puede funcionar como un reflejo —y una crítica— de la realidad social. En una primera etapa, el estudio se centra en aspectos como el tipo de narrador, el uso de metáforas y símbolos, la construcción del conflicto, la representación de la burocracia institucional y la deshumanización de los pacientes.

Posteriormente, estos elementos literarios se contrastan con la situación actual del sistema de salud pública en Panamá, mediante el análisis de fuentes documentales, noticias periodísticas y testimonios reales de pacientes y familiares. De esta manera, se busca no solo interpretar una obra artística, sino también contextualizarla dentro de un entorno social específico, revelando la vigencia de los problemas que plantea.

Este trabajo busca valorar la literatura como herramienta de crítica social, evidenciando cómo una obra de ficción puede reflejar problemáticas reales y promover la reflexión ciudadana. Finalmente, se ofrecen recomendaciones orientadas a visibilizar la necesidad de reformas en el sistema sanitario panameño, destacando el papel que pueden jugar las expresiones culturales en la construcción de una sociedad más justa y empática.

INTRODUCCIÓN

La literatura, además de permitir el vuelo de la imaginación, ha sido utilizada históricamente como medio de crítica social. En el cuento *La cédula de mi madre*, del autor panameño Javier Medina Bernal, se retrata de manera cruda —e incluso incómoda— la realidad del sistema de salud pública en Panamá.

En este cuento, Javier se coloca a sí mismo como protagonista, convirtiéndose en la voz narrativa de una experiencia hospitalaria que, lejos de parecer excepcional, resulta alarmantemente común para muchos ciudadanos panameños. A través de su relato, se evidencian no solo los problemas de atención médica, sino también las trabas burocráticas, la deshumanización del paciente, la negligencia institucional y el desgaste emocional que esto genera. La obra, además de narrar una vivencia personal, adquiere un tono testimonial y universal, permitiendo que muchos lectores se vean reflejados en ella.

En este trabajo se realizará un análisis de la obra, y luego se establecerá una conexión directa con la narrativa y la realidad del sistema de salud en Panamá.

La investigación tiene un propósito doble: por un lado, analizar desde la literatura una crítica social concreta; por otro, vincular dicha crítica con datos y testimonios que evidencien las condiciones reales del sistema sanitario en el país. Al hacer esta comparación se busca evidenciar cómo la literatura puede servir de espejo a los problemas sociales y concientizar sobre los desafíos que enfrentan los panameños.

El enfoque que le daremos a esta investigación es de carácter cualitativo, expandiremos un análisis literario ya realizado, y revisaremos documentos que plasmen la realidad del sistema de salud pública en Panamá.

CAPÍTULO I: ASPECTOS GENERALES

1- PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

La salud pública constituye uno de los pilares fundamentales del desarrollo social y humano. Su buen funcionamiento garantiza no solo el bienestar físico de la población, sino también el acceso equitativo a derechos básicos como el tratamiento digno, la atención médica oportuna y la protección de la vida. Cuando un sistema de salud falla, sus consecuencias trascienden lo clínico: afectan la vida emocional, social y económica de las personas.

En los últimos años, el sistema de salud pública en Panamá ha sido objeto de constantes críticas por parte de la ciudadanía, principalmente debido a su burocracia excesiva, la lentitud en los procesos administrativos y la deficiencia en la atención médica. Las quejas más frecuentes incluyen la falta de medicamentos, la escasez de insumos, la dificultad para acceder a citas y exámenes, así como un trato deshumanizado por parte de algunos funcionarios del sistema.

Como señala Castillero: *“Históricamente, el manejo logístico de los gobiernos nacionales ha mostrado fallos significativos, especialmente en la salud pública. La adquisición y distribución ineficiente de medicamentos, insumos médicos, reactivos de laboratorio, así como otros equipos de salud, es uno de los problemas más graves que afectan a los ciudadanos”*. (Castillero, 2024) Esta situación, lejos de ser un fenómeno reciente, parece estar arraigada en la falta de voluntad política para implementar cambios sostenibles. La rotación constante de autoridades, los presupuestos mal distribuidos y la escasa rendición de cuentas agravan aún más las condiciones del sistema, condenando a miles de ciudadanos a enfrentarse a un entorno médico precarizado.

Frente a esta realidad, el arte y la literatura emergen como espacios de denuncia y reflexión. A través de sus narrativas, los autores pueden representar con fuerza simbólica las injusticias y frustraciones que viven los ciudadanos, contribuyendo a una comprensión más empática y crítica de los problemas sociales. La ficción literaria no solo entretiene, sino que también revela verdades profundas que, muchas veces, los informes oficiales ocultan o minimizan. El cuento *La cédula de mi madre*, del autor panameño Javier Medina Bernal, recoge de forma simbólica y crítica la experiencia de un paciente que enfrenta la ineficiencia del sistema mientras vive el duelo anticipado por la enfermedad de su madre. A través de la repetición insistente de la frase ***“La cédula de mi madre es...”***, el protagonista expresa no solo una carga emocional, sino también la impotencia ante un aparato institucional indiferente.

La figura del doctor Elvis, retratado con una actitud distante, representa la deshumanización del personal de salud en un entorno saturado y mal gestionado:

“Lo ideal es que los medicamentos se le suministren a su madre a la hora exacta, sin falta; pero, entienda usted, este es un hospital muy grande y las enfermeras no se dan abasto” (p. 16).

El presente trabajo parte de la premisa de que la literatura puede reflejar con fidelidad problemáticas sociales concretas. Por ello, se propone analizar cómo el cuento de Medina Bernal retrata las fallas estructurales del sistema de salud pública en Panamá, y qué elementos de esa representación siguen vigentes en la actualidad. Este análisis permitirá no solo valorar el texto literario desde una perspectiva crítica, sino también

aportar a la reflexión sobre la necesidad de reformas estructurales en el sistema sanitario nacional.

Este enfoque forma parte de una corriente creciente en los estudios literarios latinoamericanos que busca reinterpretar las obras narrativas desde su relación con los contextos sociopolíticos que las rodean. En este caso, se pretende demostrar cómo una historia breve, cargada de símbolos y emociones, puede iluminar aspectos críticos de una crisis sanitaria que persiste en la memoria colectiva panameña.

1.1- Contextualización del tema

En muchos países de América Latina, el derecho a la salud se ve comprometido por la escasez de recursos y las profundas desigualdades sociales. Panamá no escapa a esta realidad. Como señala Martich: *“La desigualdad en salud configura un problema estructural en América Latina, que se manifiesta tanto en el acceso diferencial a los servicios e insumos de salud dependiendo de la configuración institucional de los sistemas, como en los resultados y su relación con los determinantes sociales”*. (Martich, 2021) Esta afirmación encuentra eco en la realidad panameña, donde persisten deficiencias significativas en el sistema público de salud. En muchas ocasiones, los pacientes enfrentan largas esperas, escasez de medicamentos y una atención médica marcada por la deshumanización. Estos factores no solo evidencian una crisis institucional, sino que además reflejan una falla estructural en la garantía de los derechos fundamentales de la ciudadanía.

La literatura ha sido históricamente una herramienta para visibilizar problemáticas sociales, y el cuento *La cédula de mi madre*, del escritor panameño Javier Medina

Bernal, constituye un claro ejemplo de ello. La obra denuncia la deshumanización de los pacientes en los hospitales del país, evidenciando cómo los obstáculos burocráticos y la negligencia institucional afectan directamente la calidad de vida de los ciudadanos.

Este estudio parte de la premisa de que la literatura no es únicamente una forma de expresión artística, sino también un medio para el análisis crítico de la sociedad. En el cuento, las acciones del protagonista están marcadas por su condición de paciente y cuidador en un entorno hospitalario hostil. Su lucha por preservar la dignidad y la vida de su madre, a pesar de la indiferencia del personal médico y las fallas estructurales del sistema, refleja una realidad compartida por muchos panameños.

El texto incluye fragmentos que refuerzan esta crítica social, como el siguiente pasaje:

“El número del doctor Elvis, amigo de Juan, es: +50766195420. Lo llamo. Nunca contesta. Debo recordar: —medias antiembólicas —náuseas —hemoglobina —sonda para flema. —Acetylteína. Algo así. Tengo que escribirlo bien y recordarlo.” (p. 15)

A través de recursos como la fragmentación del discurso, las listas caóticas y los silencios narrativos, Medina Bernal expone no solo el colapso del sistema

hospitalario, sino también el agotamiento emocional de quienes intentan enfrentarlo desde adentro. La voz narrativa, cargada de ansiedad y responsabilidad, refleja la desesperación de un individuo que, en medio del caos institucional, intenta mantener el control sobre una situación abrumadora.

1.2- Relevancia del estudio

Esta investigación es significativa porque permite valorar la literatura no solo como un recurso estético, sino como una herramienta crítica capaz de reflejar realidades sociales complejas, como lo es la situación actual de la Caja de Seguro Social en Panamá.

A través de este análisis, se busca generar una reflexión profunda sobre cómo los sectores más vulnerables son afectados por un sistema de salud ineficiente y desactualizado. Como plantea Lince: *“La literatura nos permite acercarnos a contextos y vivencias que no hemos experimentado directamente, y, mediante la identificación con los personajes, comprenderlas desde una dimensión estética y emocional.”* (Lince, 2013)

En este sentido, el presente estudio aspira a fomentar una conciencia crítica sobre la necesidad de humanizar los servicios de salud y repensar las estructuras institucionales que los rigen.

Partiendo de este contexto y de la importancia de visibilizar las fallas del sistema de salud mediante recursos estéticos y simbólicos, se procederá a analizar el cuento *La cédula de mi madre* de Javier Medina Bernal, explorando cómo la obra articula,

desde la literatura, una denuncia velada pero potente de la deshumanización institucional.

1.3- Pregunta de investigación

¿Cómo refleja el cuento La cédula de mi madre las deficiencias del sistema de salud pública en Panamá, y de qué manera estas problemáticas literarias se relacionan con la situación actual de los hospitales públicos del país?

2- JUSTIFICACIÓN

Muchas personas leen por placer o para descubrir figuras literarias llenas de belleza; otros, como los estudiantes en las escuelas panameñas, lo hacen como parte de su formación académica. Sin embargo, la lectura cumple múltiples funciones, y una de ellas es invitar al lector a reflexionar sobre su realidad social, incluso cuando esta no lo afecta de forma directa. La obra *La cédula de mi madre* es un ejemplo de literatura de crítica social, pues representa una situación que viven cientos de panameños dentro del sistema de salud pública, particularmente en la Caja de Seguro Social (CSS).

Este estudio se justifica en dos planos:

- Permite analizar los elementos narrativos que utiliza el autor para construir su crítica social y valorar su aporte a la literatura panameña.
- Aborda una problemática social vigente y cobra relevancia al comparar la ficción literaria con la situación actual del sistema público de salud, generando así un espacio para el debate crítico.

Investigaciones como esta demuestran que la literatura no solo posee un valor estético, sino también ético y social. Al rescatar y analizar este tipo de obras panameñas, se reconoce el poder de la palabra como herramienta de análisis y transformación de la realidad. Por tanto, esta tesis no solo enriquece el ámbito académico, sino que también ofrece una mirada profundamente humanista sobre nuestro país.

3- OBJETIVO

3.1- Objetivo general

- 1- Analizar de qué manera el cuento *La cédula de mi madre*, de Javier Medina Bernal, refleja las problemáticas del sistema de salud pública en Panamá y su vigencia en el contexto actual.

3.2- Objetivos específicos

1. Identificar y describir los recursos narrativos empleados en el cuento para representar la crisis hospitalaria y el impacto de la burocracia en los personajes.
2. Comparar las situaciones descritas en la obra con la realidad actual del sistema de salud pública en Panamá, a partir del análisis de fuentes documentales, periodísticas y testimoniales.
3. Evaluar el papel de la literatura como herramienta de crítica social, a través del análisis del cuento *La cédula de mi madre*, en relación con las condiciones hospitalarias en Panamá.

4- COBERTURA

La presente tesis tiene como objeto de estudio el cuento *La cédula de mi madre* del autor panameño Javier Medina Bernal, enmarcado dentro del contexto socio histórico del sistema de salud pública en Panamá durante la segunda mitad del siglo XX. El análisis se centra específicamente en la representación literaria de la

deshumanización del sistema hospitalario y la experiencia del paciente como reflejo de problemáticas estructurales vigentes en la atención médica pública.

La investigación se circunscribe al ámbito panameño, tanto en lo literario como en lo social, y abarca un enfoque interdisciplinario que une el análisis literario con estudios sociológicos y testimonios sobre la atención en instituciones de salud. Se utilizan como fuentes principales textos literarios, investigaciones académicas previas, artículos científicos relacionados con el estado del sistema de salud en Panamá y publicaciones sobre el papel de la literatura en la formación ética de profesionales de la salud.

La cobertura temporal de la tesis abarca desde la publicación del cuento en 2020 hasta el año 2025, con énfasis en los cambios y permanencias en la percepción ciudadana respecto al sistema de salud público. Esta delimitación permite una comparación crítica entre el contexto narrativo del cuento y la realidad contemporánea del país.

5- METODOLOGÍA

5.1- Descripción del enfoque cualitativo.

Esta investigación adopta un enfoque cualitativo, nos proponemos realizar un análisis interpretativo del contenido simbólico, narrativo y estilísticos del cuento *La Cédula de mi madre*; esto nos permitirá explorar significados y estructuras subjetivas presentes en el cuento. La elección de este enfoque responde a la naturaleza del objeto de estudio: una obra literaria cargada de crítica social y simbolismo, cuya interpretación exige una comprensión holística del lenguaje, la cultura y el contexto social panameño. Mediante el análisis textual y la interpretación crítica, se buscará

identificar las figuras literarias, recursos estilísticos y elementos simbólicos que el autor utiliza para construir su crítica al sistema de salud pública.

Asimismo, este enfoque facilitará la comparación entre la representación literaria y la realidad social actual de los hospitales públicos en Panamá, a partir de documentos oficiales, noticias, estudios académicos y testimonios, permitiendo establecer un puente entre la ficción literaria y las vivencias reales de los ciudadanos.

La metodología cualitativa, por tanto, no solo permitirá una lectura profunda del texto literario, sino también una reflexión contextualizada sobre su pertinencia y relevancia en el debate social contemporáneo.

5.2- Técnicas de recolección de datos (análisis literario y revisión documental).

Para el desarrollo de esta investigación se utilizarán dos técnicas principales de recolección de datos: el análisis literario y la revisión documental. Ambas permiten una aproximación profunda y contextualizada al objeto de estudio desde una perspectiva cualitativa.

5.3- Análisis literario

El análisis literario será la técnica principal empleada para examinar el cuento La cédula de mi madre. A través de esta técnica se identificará y estudiará el uso de figuras literarias, el simbolismo, los recursos estilísticos, la estructura narrativa y la caracterización de los personajes. Este análisis permitirá comprender cómo el autor construye una crítica social hacia el sistema de salud pública y cómo se refleja en la experiencia del protagonista. También se analizará el tono, la voz narrativa y la forma

en que se manifiestan los temas de deshumanización, burocracia y desigualdad social.

5.4- Revisión documental

De manera complementaria, se realizará una revisión documental que incluirá fuentes secundarias relevantes, como artículos académicos, informes gubernamentales, reportajes periodísticos y estudios previos sobre el sistema de salud pública en Panamá. Esta revisión permitirá contrastar la representación literaria con datos reales y actuales, proporcionando un contexto que enriquece el análisis literario. Además, se incluirán textos teóricos relacionados con la crítica literaria, la literatura comprometida y los enfoques narrativos que sustentan el marco teórico de la investigación. Estas técnicas combinadas permitirán una comprensión integral del cuento analizado y su vínculo con la realidad panameña, aportando así al objetivo general de establecer una conexión entre la obra literaria y las problemáticas sociales actuales.

5.5- Fuentes de información.

Esta investigación se apoyará en fuentes primarias y fuentes secundarias, con el propósito de sustentar el análisis literario y contextual del cuento La Cédula de mi Madre, y establecer su vínculo con la realidad del sistema de salud pública en Panamá.

5.5.1- Fuentes primarias

La principal fuente primaria de este estudio es el cuento *La Cédula de mi Madre*, el cual constituye el objeto central de análisis literario. Esta obra será examinada en profundidad, enfocándose en sus aspectos formales, simbólicos y temáticos, como vehículo de crítica social; para ellos se usará la de base una monografía hecha anteriormente titulada: *“Análisis literario del cuento La Cédula de mi madre.”*

5.5.1- Fuentes secundarias

Las fuentes secundarias estarán compuestas por:

- Estudios académicos sobre análisis literario, crítica social en la literatura y enfoques narrativos que permitan comprender el marco teórico del análisis.
- Textos y artículos sobre la situación del sistema de salud pública en Panamá, tanto históricos como actuales, provenientes de instituciones oficiales, organizaciones no gubernamentales y medios de comunicación.
- Investigaciones previas que analicen el papel de la literatura como herramienta de denuncia social y reflexión crítica, especialmente en contextos latinoamericanos.
- Ensayos, libros y tesis relacionadas con la obra del autor o con temáticas similares.

El uso combinado de estas fuentes permitirá sostener un análisis riguroso que no solo aborde el cuento desde la teoría literaria, sino también desde su contexto social y político, facilitando una interpretación interdisciplinaria y relevante.

CAPÍTULO II: MARCO TEÓRICO

1- La literatura como denuncia social

Históricamente, la literatura ha servido como espejo de la realidad y como instrumento de denuncia frente a las injusticias sociales. Para Antonio Cándido (1978), la literatura no puede comprenderse sin considerar las condiciones sociales en las que se produce, ya que expresa las tensiones, los conflictos y las contradicciones del entorno. Como afirma el propio Cándido: *“La literatura sirve de espejo a la sociedad, reflejando sus virtudes y vicios, proponiendo soluciones y denunciando injusticias”*

Tanto el autor como el lector participan de una realidad que se transforma y se representa simbólicamente en la obra literaria. En este sentido, autores como Gabriel García Márquez y Eduardo Galeano han utilizado la narrativa para evidenciar problemáticas como la pobreza, la corrupción y la desigualdad en Latinoamérica. Según Eagleton la literatura puede entenderse como una forma de intervención política y social, al presentar discursos que confrontan los poderes dominantes. En este contexto, el cuento *La Cédula de mi Madre* se inscribe en una tradición de obras que utilizan lo literario para revelar las tensiones sociales del sistema de salud panameño.

Así, la literatura no solo refleja las condiciones materiales de una época, sino que puede también desnudarlas y cuestionarlas. Esto es precisamente lo que hace Javier Medina Bernal en “La cédula de mi madre”, al revelar el rostro deshumanizado de las instituciones públicas. En esta línea, resulta pertinente recuperar lo señalado por Ángel Rama en *La ciudad letrada*, donde argumenta que las estructuras de poder

en América Latina han estado históricamente controladas por una élite letrada que, mediante el monopolio del conocimiento y la palabra escrita, ha ejercido un dominio sobre los sectores populares. El aparato burocrático, representado en el cuento por la exigencia absurda de una cédula para atender a una mujer en crisis médica, encarna ese mismo poder letrado que Rama denuncia: uno que legitima su violencia simbólica a través de reglas y procedimientos que excluyen y oprimen.

2- Crítica Literaria Sociológica

La crítica literaria sociológica parte de la idea de que la literatura no solo refleja la realidad, sino que puede influir en la forma en que el hombre se relaciona con esta realidad; es por ello que quienes escriben tienen una responsabilidad y deben redactar esta realidad con la mayor ética posible. Para Rosa María Lince (2013), la literatura permite traspasar los límites de nuestro horizonte y nos autoriza (en la medida en que nos compenetrems con los otros) a acercarnos en un acto de comprensión o de intercambio de sentido. Teóricos como Lucien Goldmann y Georg Lukács plantean que la obra literaria es un producto social, influido por el entorno histórico y político. En este caso, *La cédula de mi madre* puede analizarse como una manifestación del malestar colectivo frente al sistema de salud panameño. Este enfoque permite vincular el texto literario con la realidad que denuncia. En esta línea, Ángel Rama (1984), en *La ciudad letrada*, explica cómo en América Latina las élites letradas han ejercido el poder a través del control de la escritura y del aparato burocrático. Desde esta perspectiva, el relato de Java Medina Bernal no solo refleja una experiencia individual, sino que visibiliza cómo la palabra escrita —

institucionalizada en documentos como la cédula— se convierte en instrumento de exclusión y violencia simbólica.

3- Teoría del realismo crítico

El realismo crítico parte de la premisa de que la literatura puede representar conflictos sociales profundos sin necesidad de acudir a la denuncia directa o al panfleto. En lugar de eso, lo hace mediante personajes, situaciones cotidianas y detalles que reflejan tensiones estructurales de la sociedad. Según Raymond Williams (1977), *“incluso las obras más aparentemente personales están insertas en estructuras sociales que modelan su contenido”*. Esta teoría permite analizar cómo los cuentos, aunque breves, pueden construir una crítica eficaz a través del ambiente, el lenguaje o los gestos de los personajes.

En el caso de *La Cédula de mi Madre*, el autor retrata una escena cotidiana – la obtención de un documento en el sistema de salud pública panameño– para exponer, con sutileza y fuerza, las fallas estructurales del sistema estatal. Así, la literatura se convierte en un espejo complejo de la realidad, que invita al lector a reflexionar sobre ella desde un lugar más profundo que el mero registro factual.

Los cuentos que se inscriben dentro de este enfoque no se limitan a representar lo visible, sino que buscan revelar lo que hay debajo de la superficie: las contradicciones del sistema, la marginación social o los silencios del poder. En ese sentido, el realismo crítico se distancia tanto del realismo ingenuo como de la mera

denuncia explícita, apostando por una representación compleja de la vida cotidiana, donde lo ideológico se filtra en lo aparentemente trivial.

Además, el interés de esta corriente no está en copiar la realidad de forma mimética, sino en mostrar cómo ciertas estructuras sociales influyen en las decisiones, los silencios y las ausencias de los personajes. Así, el cuento se convierte en una microestructura que permite observar las tensiones entre el individuo y su contexto.

Como señala Terry Eagleton, “la literatura puede ser profundamente política precisamente cuando no parece serlo en absoluto” (2005, p. 89), lo que reafirma el valor de esas narrativas que no gritan, pero erosionan con lentitud los discursos dominantes.

4- Análisis del discurso literario

El análisis del discurso literario, apoyado en enfoques como los de Norman Fairclough (1995) y Teun van Dijk (1997), permite explorar cómo el lenguaje empleado en la literatura refleja, refuerza o desafía estructuras sociales existentes. En este marco, la literatura no se entiende como un mero reflejo de la realidad, sino como una instancia activa de interpretación y transformación simbólica del mundo. La manera en que se construyen los personajes, los espacios, los conflictos o los silencios en un texto literario permite desentrañar relaciones de poder, formas de exclusión e identidades ideológicas.

David Elías Hernández (2016) señala que *“la literatura no es una abstracción de la realidad; es su reconfiguración y replanteamiento.”* Así, la relación entre literatura y sociedad no puede reducirse a una dinámica de causa y efecto, sino que debe pensarse como un diálogo complejo en el que lo literario expresa una dimensión más profunda del lenguaje: su carga ontológica, ética y simbólica. Hernández agrega que “analizar el discurso literario es desentrañar el fondo humano, no sólo estético, sino ontológico, universal, atemporal y finito.” En otras palabras, el discurso literario, en tanto manifestación más elevada del lenguaje, es un espacio en el que se condensan y reinterpretan tensiones individuales y colectivas.

Este enfoque permite entender que la forma en que se nombra, describe u omite a ciertos personajes, situaciones o instituciones no es inocente. Todo acto de enunciación en la literatura, incluso dentro de la ficción, está impregnado de ideología. Por ejemplo, en narrativas ambientadas en hospitales públicos, como es el caso del cuento “La cédula de mi madre”, es posible identificar cómo el texto construye figuras simbólicas del paciente pobre, del médico distante o del burócrata insensible. Cada una de estas representaciones comunica, de forma indirecta pero efectiva, una crítica social que puede ser estudiada desde la perspectiva del discurso.

Además, el análisis del discurso literario permite ir más allá del contenido explícito del texto, enfocándose en los mecanismos lingüísticos, semióticos y narrativos que el autor utiliza para posicionar ideológicamente su voz. Esto incluye recursos como el estilo indirecto libre, la focalización, el uso de la ironía, los silencios significativos o la repetición de ciertos campos léxicos que cargan de sentido político

o emocional el relato. Por ello, este tipo de análisis resulta clave para examinar cómo las desigualdades sociales —por ejemplo, en el acceso a la salud— se representan no solo en los hechos narrados, sino también en el modo en que esos hechos se narran.

Desde esta perspectiva, el análisis del discurso literario no solo ilumina lo que se dice, sino también lo que se calla. El silencio en torno a ciertos personajes, la ausencia de voz de ciertos sectores sociales o la normalización de ciertas injusticias pueden ser tan elocuentes como las palabras mismas. De allí que esta herramienta crítica permita aproximarse a la literatura como una forma de intervención simbólica en la realidad, que puede operar con más sutileza que el discurso político directo, pero con igual potencia crítica.

5- Teoría de la recepción

La teoría de la recepción, desarrollada principalmente por Hans Robert Jauss y Wolfgang Iser en el marco de la Escuela de Constanza, replantea la relación tradicional entre el texto y el lector. Lejos de concebir la obra literaria como una estructura cerrada con significados únicos, esta corriente sostiene que el sentido de un texto se construye activamente en el acto de lectura, en un proceso que implica tanto las expectativas individuales del lector como su contexto sociocultural. Así, el significado no reside únicamente en el texto, ni exclusivamente en el lector, sino que emerge de la interacción entre ambos.

Hans Robert Jauss introdujo el concepto de “horizonte de expectativas” el cual se refiere al conjunto de conocimientos, códigos y convenciones literarias que un

lector posee en el momento de enfrentarse a una obra. Este horizonte varía en función del tiempo, del lugar y de la experiencia vital del lector, por lo que una misma obra puede suscitar interpretaciones distintas en diferentes contextos históricos o culturales. Jausss sostiene que la obra literaria entra en diálogo con esos horizontes, pudiendo confirmarlos, ampliarlos o incluso romperlos, generando una experiencia estética y crítica.

Wolfgang Iser, por su parte, centró su atención en los mecanismos internos del texto que guían la lectura y que permiten, a través de “espacios en blanco” o vacíos de sentido, que el lector los complete según su bagaje personal. Estos vacíos estimulan la participación activa del lector, quien no se limita a descifrar un mensaje, sino que co-crea el significado.

Desde esta perspectiva, el análisis del cuento “La Cédula de mi Madre” cobra nueva fuerza. En un contexto panameño contemporáneo, el lector no es pasivo ni externo al relato, sino un sujeto que reacciona, interpreta y se ve afectado por el texto. El cuento de Briceño interpela directamente al lector al mostrarle una realidad familiar: la deshumanización de los servicios públicos, el trato desigual a los más pobres, la indiferencia institucional. En este sentido, el lector panameño se convierte en parte esencial del análisis, pues su experiencia cotidiana le permite reconocer los síntomas sociales que el cuento expone.

El cuento, entonces, no solo narra: provoca una respuesta emocional y ética. El lector no solo comprende lo que ocurre en la trama, sino que se siente interpelado por ella. Este efecto, propio de la literatura comprometida, refuerza la función social

del texto. En palabras de Jauss, una obra literaria verdaderamente significativa es aquella que logra modificar el horizonte de expectativas del lector, y en este caso, el cuento tiene el potencial de movilizar conciencias, de despertar incomodidades y de generar reflexión crítica.

La teoría de la recepción nos permite, por tanto, ir más allá del análisis textual. Nos invita a preguntarnos cómo este cuento ha sido y puede seguir siendo leído por distintas generaciones de panameños, especialmente en contextos donde los problemas estructurales de los servicios de salud pública persisten. La vigencia del cuento no solo se debe a su calidad estética o a la fuerza de su narración, sino a su capacidad para seguir diciendo algo relevante a nuevos lectores.

En este sentido, se puede afirmar que “La cédula de mi Madre” no es solo un documento literario, sino también un vehículo de memoria colectiva, una forma de resistencia simbólica ante un sistema que muchas veces invisibiliza el sufrimiento de los más vulnerables. A través de esta teoría, reconocemos que el lector no es un simple testigo de ese sufrimiento, sino un agente que puede, al menos en el plano de la conciencia, posicionarse frente a él.

6- El cuento como espacio de denuncia simbólica

La brevedad del cuento literario no limita su profundidad, sino que, por el contrario, permite condensar experiencias humanas de gran intensidad emocional y simbólica. Miguel Díez (1995) afirma que una de las principales diferencias entre la novela y el cuento es que este último actúa con rapidez, concentración e intensidad para capturar una instantánea de la realidad. En la misma línea, Cortázar (1994)

sostiene que el cuento debe generar un impacto inmediato en el lector, lo que lo convierte en un vehículo eficaz para explorar temáticas complejas desde una perspectiva íntima y, a menudo, crítica.

En ese contexto, el cuento puede funcionar como un espacio de **denuncia simbólica**, donde la narrativa breve no solo representa una situación, sino que la condensa en imágenes, recursos estilísticos y estructuras narrativas que despiertan la reflexión crítica del lector. Esta función simbólica del cuento ha sido abordada por estudiosos como Ricardo Piglia (2000), quien sostiene que el cuento moderno encierra una segunda historia cifrada bajo la superficie del relato, una tensión latente que el lector debe desentrañar. Esa “segunda historia” suele ser, precisamente, la dimensión crítica o ideológica del texto.

En *La cédula de mi madre*, de Javier Medina Bernal la narrativa breve intensifica la sensación de desesperación, impotencia y burocracia que vive el personaje principal. El cuento utiliza figuras como la **metáfora** (por ejemplo, la madre como representación del pueblo enfermo), la **sinestesia** (para transmitir el deterioro físico y emocional) y la **ironía** (para denunciar la ineficiencia institucional), construyendo así una visión simbólica y profundamente crítica del sistema hospitalario. De este modo, el relato no solo narra una historia individual, sino que interpela a los lectores sobre una problemática colectiva aún vigente, cumpliendo así una función social que va más allá del mero entretenimiento.

7- Análisis literario de La cédula de mi madre

En un trabajo previo (Ramos, 2024) se llevó a cabo un análisis detallado de *La cédula de mi madre*, en el que se exploraron diversas figuras literarias que sostienen la carga simbólica y emocional del relato. Uno de los elementos más destacados fue la estructura circular de la narración, recurso que permite evidenciar el carácter repetitivo y desgastante del sistema burocrático, donde el protagonista, a pesar de sus intentos constantes, se ve atrapado en un ciclo sin resolución.

La caracterización del personaje principal como un hombre anónimo, sin rasgos individualizados, refuerza su función simbólica: representa al ciudadano común enfrentado a la indiferencia estatal. El protagonista no es presentado con un nombre propio, lo cual no es un descuido narrativo, sino una elección deliberada del autor que busca despersonalizar al personaje para que su drama sea compartido, transferible a cualquier panameño que haya lidiado con instituciones públicas.

Especial atención mereció el análisis de la cédula, que funciona como metáfora central en el cuento. Más que un simple documento, la cédula se convierte en símbolo de la identidad negada, del reconocimiento ciudadano que se vuelve inaccesible cuando el sistema falla. La lucha por conseguir este documento, en medio de una situación desesperada –la hospitalización de su madre–, subraya una denuncia profunda sobre la deshumanización de los procesos administrativos. El hecho de que la madre esté agonizando y que el personaje principal no pueda siquiera realizar un trámite sin caer en un laberinto absurdo, refleja cómo la burocracia puede ser tan agresiva y violenta como el olvido.

Este análisis previo no solo permitió desentrañar la riqueza simbólica del texto, sino que se establece ahora como base conceptual para relacionar la obra con la realidad panameña contemporánea. El cuento, aunque ficcional, encuentra eco en las experiencias vividas por muchos ciudadanos que enfrentan obstáculos similares en los hospitales públicos, donde la negligencia, la desorganización y el trato impersonal continúan afectando el acceso a servicios fundamentales. En ese sentido, *La cédula de mi madre* no es únicamente un relato literario, sino también una forma de denuncia simbólica que invita a una lectura comprometida y crítica.

8- El sistema de salud pública en Panamá

Diversos estudios e informes recientes (MINSA, 2022; Contraloría General, 2023) han evidenciado las deficiencias estructurales del sistema hospitalario panameño, incluyendo el colapso frecuente de las salas de urgencias, la escasez de personal médico y la saturación de los recursos disponibles. La Caja de Seguro Social (CSS, 2023), por su parte, ha reconocido públicamente la escasez de insumos médico-quirúrgicos y medicamentos, así como el agotamiento físico y emocional que enfrenta su personal de salud, especialmente tras la pandemia.

Para Adam Wagstaff (2002), *“los países pobres tienden a presentar peores resultados sanitarios que los más pudientes, y dentro de cada país las personas pobres tienen más problemas de salud que las acomodadas”*. Esta relación, explica, es bidireccional: la pobreza genera mala salud y la mala salud perpetúa la pobreza. Este diagnóstico resulta especialmente pertinente para el caso panameño, donde la

desigualdad social se refleja crudamente en el acceso y la calidad de los servicios hospitalarios, sobre todo en las provincias y comarcas con menor desarrollo.

La comparación entre esta situación y la que se refleja en el cuento *La cédula de mi madre* permite establecer la continuidad de una problemática que traspasa lo literario para insertarse de lleno en la realidad nacional. La historia del protagonista, que vaga por hospitales públicos buscando atención para su madre enferma sin encontrar respuestas ni ayuda efectiva, simboliza una situación que, lejos de ser ficticia o exagerada, forma parte de la experiencia cotidiana de muchos ciudadanos panameños. Así, el texto literario se convierte en una denuncia social que visibiliza la precariedad del sistema y la indiferencia institucional frente al sufrimiento de los más vulnerables.

9- Resultados de estudios previos relevantes

Existen investigaciones en América Latina que vinculan el análisis literario con estudios sociales relacionados con la salud, lo cual fortalece el enfoque de esta tesis. En México, por ejemplo, un estudio desarrollado por la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) analizó los cuentos de Juan Rulfo como vehículos narrativos que visibilizan la exclusión social y el abandono institucional en comunidades rurales. La investigación sostiene que la literatura, especialmente cuando retrata contextos realistas, puede ofrecer un retrato crudo y emocionalmente impactante de las fallas del Estado y del sistema de salud. Rulfo, integrante del movimiento literario del realismo mágico, utiliza personajes que encarnan las problemáticas socio-culturales de los sectores marginados de América Latina, lo cual

permite establecer puentes entre el análisis literario y los estudios sociales (Wikipedia, 2025).

En el caso panameño, también se han realizado investigaciones que revelan coincidencias entre las percepciones de la ciudadanía respecto al sistema de salud y las representaciones narrativas literarias. Por ejemplo, un estudio realizado por Liseyka Judith Nicholson Allen y Martínez Ramírez, Jorge Luis (2023), desde la Facultad de Ingeniería de la Universidad de Panamá, titulado *Análisis de la calidad del servicio desde la percepción del usuario en las instituciones de salud pública en la Ciudad de Panamá*, concluye que un 53.3 % de los encuestados se sienten insatisfechos con la atención recibida en los hospitales públicos. Entre los factores más señalados se encuentran el trato deshumanizado, las deficiencias en la infraestructura, la escasa formación ética del personal de salud, así como fallas en el sistema de gestión y calidad. Estos resultados permiten establecer una conexión con los elementos literarios de cuentos como *La cédula de mi madre*, donde se narran experiencias de desatención, indiferencia institucional y dolor físico y emocional en espacios hospitalarios.

Adicionalmente, desde una perspectiva académica y formativa, se han generado propuestas que buscan integrar la literatura en la formación profesional del personal sanitario. En el artículo *La literatura en la docencia médica: la importancia capital de la literatura en la formación de los estudiantes de medicina*, los autores Baños y Guardiola (2009) argumentan que la literatura puede contribuir significativamente en el desarrollo de la empatía, la reflexión ética y la comprensión integral del sufrimiento humano. Este enfoque, conocido como medicina narrativa,

considera que los textos literarios son herramientas útiles para humanizar la formación médica, fortaleciendo las competencias comunicativas y éticas de los futuros profesionales de la salud.

Estos estudios evidencian que el análisis literario puede dialogar con datos empíricos, percepciones ciudadanas y enfoques educativos en el ámbito de la salud, reforzando la pertinencia de esta investigación, que busca precisamente articular un texto narrativo panameño con una problemática nacional: la deshumanización en el sistema público de salud.

CAPÍTULO III: ANÁLISIS NARRATIVO DETALLADO DE LA CÉDULA DE MI MADRE.

1- Sentido y significado del título

“El título es una ultra síntesis de lo que cuenta una obra artística; normalmente está compuesto por una frase o por pocas palabras que además de hacer una clara referencia al contenido de aquello titula trata de ser lo más atractivo o ganchero posible para así atraer a lectores o espectadores.” (Ucha F. 2009)

El título La cédula de mi madre hace referencia a la relación entre un hijo y su madre. La inclusión del posesivo "mi" añade un matiz de intimidad y posesión, insinuando que el protagonista tiene una relación especial o singular con su madre.

2- Asunto del cuento

En su ensayo, Método de la composición, Edgar Allan Poe nos dice: "En la composición literaria, la primera consideración es la elección de un efecto singular. Habiendo determinado este efecto, el escritor debe considerar si es mejor logrado por incidentes o por tono... y luego debe descartar cualquier otro punto que no sea auxiliar en la consecución de ese efecto preestablecido. En este contexto, el "asunto" del cuento está relacionado con el "efecto" que el autor desea provocar en el lector. Todo, incluyendo el tema o asunto central, debe servir para construir y reforzar ese efecto, sin desviarse.” (Poe, 1849)

El asunto principal del cuento "La cédula de mi madre" se centra en la enfermedad terminal de la madre, los sentimientos que esto genera en el hijo y los complejos temas relacionados con la muerte, la atención médica deficiente, la

soledad y el consuelo encontrado en la escritura. Vemos entonces que el asunto como ha dicho Edgar Allan Poe, tiene relación con el efecto que el autor quería dejar en los lectores

3- Tema del cuento

El cuento aborda la agonía emocional ante la enfermedad terminal de la madre y las frustraciones del sistema de salud, destacando la inevitabilidad de la muerte y la soledad en el proceso. Al respecto el tema, en su ensayo Algunos aspectos del cuento, Julio Cortázar nos dice *“Un buen cuento se mueve por un tema central, pero lo hace de manera oblicua, por caminos inesperados, dando siempre la sensación de que todo lo que sucede es natural e inevitable”* En este texto, Cortázar destaca que el tema de un cuento no debe abordarse de manera evidente o lineal, sino que debe emerger de forma sutil, manteniendo la atención del lector sin perder el misterio y la sorpresa.

El tema central del cuento "La cédula de mi madre" gira en torno a la desgarradora experiencia de cuidar a un ser querido enfermo en un sistema de salud deficiente. La narrativa se centra en la relación del narrador con su madre enferma, enfatizando la impotencia, la frustración y la desesperación que experimenta ante la burocracia y los inconvenientes del hospital. El tono de la historia es oscuro e inquietante, con momentos de reflexión poética que añaden profundidad emocional a la historia. Se puede ver que el tema central no se transmite directamente, sino que se nos transmite de manera indirecta y sutil.

3.1- Temas secundarios del cuento

En su tesis sobre el cuento Ricardo Piglia dice: *"En el cuento, lo que no se dice, lo que está implícito y lo que se sugiere, es tan importante como lo que se expresa de manera directa. Los temas secundarios son el tejido que sostiene la narración y le otorga profundidad."*

Piglia destaca la relevancia de los temas secundarios y cómo su sutileza puede enriquecer la narrativa, aportando capas de significado que trascienden la trama principal. Veamos algunos temas secundarios que aparecen de forma implícita en el cuento

Muerte y Mortalidad: La muerte es una presencia constante en el cuento. Se menciona no solo a través del estado crítico de la madre del narrador, sino también en la muerte de otros pacientes, y en las reflexiones del narrador sobre la mortalidad (por ejemplo, el gato atropellado). ***"En más de una ocasión, cuando nos ponemos borrachos y poéticos, a mi tío y a mí nos gusta decir que la muerte no existe."***

Desesperación y Desesperanza: El narrador está sumido en la desesperanza, evidenciada por su lucha constante contra el sistema de salud ineficiente y su incapacidad para recibir ayuda adecuada (por ejemplo, el doctor Elvis que nunca responde). ***"Mi madre no puede comer. La alimentan por un tubo que le metieron por la nariz. Dos días seguidos le han traído comida por equivocación. Hace cuatro días el gastroenterólogo indicó que mi madre podía alimentarse"***

normalmente. Apenas hoy, gracias a que removí cielo y tierra, le trajeron algo de comer.”

Soledad: La soledad del narrador es palpable. A pesar de estar rodeado de otras personas, su aislamiento emocional es profundo, lo que se enfatiza con sus pensamientos introspectivos y la falta de apoyo efectivo. ***“¿Cómo es el recuerdo de un silencio? Estoy curado de Dios. La soledad es como el universo, es infinita, se expande, palpita. Es curva. Es sangre bebida por la clavícula. Solo está mi madre en el cuarto.”***

Crítica al Sistema de Salud: Hay una crítica implícita al sistema de salud pública, con sus recursos insuficientes, personal sobrecargado y la necesidad de sobornos para obtener una atención adecuada. ***“Mire, yo le recomiendo que hable con algún auxiliar para ver cuánto le cobra aparte por encargarse de su madre. Es lo que se acostumbra. ¿Usted sabe cuánto cobra un auxiliar de enfermería? Nada. Mierda, vómito, sangre. Créame, que ofrezcan sus servicios profesionales bajo cuerda no es para nada inmoral. Inmoral es el sueldo que les paga el Ministerio de Salud.”***

4- Descripción y análisis de las figuras literarias, estructura, narrador, tono

4.1- Figuras literarias del cuento

1- Metáfora:

- *“la ciudad, allá fuera, está viva”* (contrasta con la muerte presente en el hospital).

- *"es solo una ilusión, deambula —desnuda, inocente y juguetona— la muerte"* (la muerte personificada como una entidad juguetona e inocente, que contrasta con su naturaleza aterradora).

2- Símil

- *"La soledad es como el universo, es infinita, se expande, palpita. Es curva."* (compara la soledad con el universo, enfatizando su vastedad y complejidad).

3- Enumeración

- *"Preguntas: —glóbulos blancos —tipo de colitis —lugar exacto del sangrado —cultivo."* (la lista de preocupaciones médicas muestra la confusión y la sobrecarga de información).
- *"Anoto en mi diario: —bacterias nosocomiales —fiebre —colonoscopia —endoscopia."* (refleja la rutina abrumadora y el intento del narrador de mantener control sobre la situación).

4- Personificación

- *"La clavícula de mi madre bebe sangre."* (la clavícula, una parte del cuerpo inanimada, se presenta como si pudiera realizar la acción de beber).
- *"¿Las madres son materia orgánica?"* (aunque las madres son seres humanos, la pregunta las reduce a componentes biológicos, enfatizando la deshumanización del proceso médico).

5- Aliteración

- *"sangre bebida por la clavícula."* (la repetición del sonido "b" crea un ritmo que enfatiza la acción y el estado del narrador).

6- Interrogación Retórica

- *"¿Sabía el gato que moriría?"* (preguntas que el narrador se hace para reflexionar sobre la muerte y la consciencia de la misma).
- *"¿Cómo habrá experimentado su muerte? ¿Sintió miedo?"* (estas preguntas no buscan una respuesta, sino que expresan la angustia y las reflexiones del narrador sobre la muerte).

7- Repetición

- *"La cédula de mi madre es: 7-84-1079."* (la repetición de la cédula al final del cuento subraya la identidad de la madre y la realidad burocrática y despersonalizadora del sistema de salud).
- *"morir, morir, morir"* (la repetición del verbo enfatiza la obsesión del narrador con la muerte y su inevitabilidad).

8- Antítesis

- *"En más de una ocasión, cuando nos ponemos borrachos y poéticos, a mi tío y a mí nos gusta decir que la muerte no existe."* (contrasta la negación de la

muerte en momentos de ebriedad con la cruda realidad de la situación de su madre).

- *"La ciudad, allá afuera, está viva. Aquí (es solo una ilusión) deambula — desnuda, inocente y juguetona— la muerte."* (contrasta la vitalidad de la ciudad con la omnipresencia de la muerte en el hospital).

9- Oxímoron

- *"monstruo sano"* (mezcla de dos conceptos opuestos para crear un significado complejo y reflexivo sobre la identidad del narrador).

10-Paradoja

- *"Estoy curado de Dios."* (una declaración que sugiere una ruptura con la fe o la espiritualidad, que contrasta con la búsqueda de consuelo en momentos de desesperación).

4.2- Estructura (exposición, nudo y desenlace)

4.2.1- Exposición:

La exposición en un cuento es la parte donde se introducen los personajes principales, el escenario y el conflicto central. En el cuento "La cédula de mi madre", la exposición inicia con la introducción del escenario y el contexto, se nos describe el ambiente hospitalario, la narrativa comienza describiendo el entorno hospitalario en el que se desarrolla la historia. Se menciona que el protagonista está en un hospital (el Seguro Social) y proporciona detalles sobre las condiciones de atención y el

estado de su madre. Esto establece un ambiente de angustia y fricción desde el principio.

No hay camas en el Seguro Social. Mi mamá sangra por el ano. Marco el +50766195720. El doctor Elvis no responde.

El 27 de julio —supuestamente— los gastroenterólogos les dieron la orden a los otorrinolaringólogos de que fueran a revisar la traqueotomía que le practicaron a «la paciente» (mi madre).

Cuando la doctora, otorrina, llega (es linda, tiene menos de treinta años, es de apellido fundador de la república), argumenta que a ella le llegó la orden el 1 de agosto.

—Hoy es 2 de agosto —le digo—: admites, entonces (la tuteo a propósito) que tardaste un día en venir.

4.2.2- Nudo

En este cuento, el nudo se caracteriza por el agravamiento de la situación del protagonista y su madre, así como por la complejidad creciente de los problemas que enfrentan. La madre del protagonista sigue deteriorándose. Aunque se han realizado ciertos procedimientos, como la traqueotomía, la madre sigue sufriendo complicaciones graves, como sangrado y dolor. Este deterioro es evidente en la falta de atención adecuada y la confusión en el tratamiento.

Mi madre no puede comer. La alimentan por un tubo que le metieron por la nariz. Dos días seguidos le han traído comida por equivocación.

Hace cuatro días el gastroenterólogo indicó que mi madre podía alimentarse normalmente. Apenas hoy, gracias a que removí cielo y tierra, le trajeron algo de comer. A mi madre le duelen las piernas y la espalda.

Me dijeron hace una semana que vendrían unos terapeutas físicos.

Ni rastro de ellos.

Hoy me fui a beber con mi tío. Necesitaba descansar.

4.2.3- Desenlace

Al final del cuento, el narrador se encuentra en una profunda reflexión sobre la muerte y la vida. La imagen de la madre en el hospital, la cédula de identidad de la madre y la sangre que baja lentamente hacia la clavícula sugieren una inmersión en la realidad de la enfermedad y la cercanía de la muerte. El narrador también se enfrenta a la realidad de la soledad y la infinita expansión del universo, que se contrasta con la presencia tangible de su madre y su dolor.

La sangre baja lentamente de la bolsa a la clavícula. La clavícula de mi madre bebe sangre. ¿Cómo es el recuerdo de un silencio? Estoy curado de Dios. La soledad es como el universo, es infinita, se expande, palpita. Es curva. Es sangre bebida por la clavícula. Solo está mi madre en el cuarto.

4.3- Estructura del cuento (abierta o cerrada)

El cuento tiene una estructura abierta ya que el cuento no ofrece una resolución clara en términos de la condición de la madre del narrador. No se menciona explícitamente la muerte de la madre ni se resuelve el conflicto médico, lo

que deja al lector con una sensación de incertidumbre. Las reflexiones sobre la muerte, la soledad y la existencia quedan abiertas y sin respuestas definitivas. El narrador sigue cuestionando y reflexionando, sin llegar a una conclusión definitiva sobre su situación mientras que el enfoque en el estado mental y emocional del narrador y los eventos que ocurren en el hospital y en el bar contribuyen a una estructura que no sigue un camino narrativo lineal o cerrado.

5- Narrador

El cuento "La cédula de mi madre" está narrado desde un punto de vista en primera persona. El narrador es un personaje dentro de la historia y utiliza pronombres personales como "yo" y "mi" para contar los eventos y expresar sus pensamientos y emociones.

“Mi madre no puede comer. La alimentan por un tubo que le metieron por la nariz. Dos días seguidos le han traído comida por equivocación. Hace cuatro días el gastroenterólogo indicó que mi madre podía alimentarse normalmente. Apenas hoy, gracias a que removí cielo y tierra, le trajeron algo de comer.”

5.1- Tipo de narrador: Narrador protagonista:

Este cuento tiene como narrador protagonista a un hombre que cuenta el tiempo que pasa con su madre en el hospital. Es el hijo de la paciente, cuya voz domina el cuento. Su carácter está marcado por una mezcla de desesperación y resistencia. Intenta manejar la situación crítica de su madre mientras se enfrenta a la ineficiencia del sistema de salud y la indiferencia de algunos profesionales médicos.

“Hay quienes son dados para el cielo, para extender las alas. Yo fui dado para este bar que ha muerto, este bar que ya no es magia, pero en el que aún sirven cerveza fría a estas horas, en esta noche que está lejos de morir (morir, morir, morir).”

“La sangre baja lentamente de la bolsa a la clavícula. La clavícula de mi madre bebe sangre. ¿Cómo es el recuerdo de un silencio? Estoy curado de Dios. La soledad es como el universo, es infinita, se expande, palpita. Es curva. Es sangre bebida por la clavícula. Solo está mi madre en el cuarto.”

6- Tono del cuento

El tono del cuento "La cédula de mi madre" es predominantemente sombrío, desesperanzado y melancólico. ***La cédula de mi madre es: 7-84-1079. Hay quienes son dados para el cielo, para extender las alas. Yo fui dado para este bar que ha muerto, este bar que ya no es magia, pero en el que aún sirven cerveza fría a estas horas, en esta noche que está lejos de morir (morir, morir, morir)."***

7- Análisis de la crítica social en "La cédula de mi madre"

En *La cédula de mi madre*, el autor construye una crítica social cruda, íntima y descarnada del sistema de salud pública en Panamá, usando la experiencia personal del narrador como hilo conductor. Esta crítica no se presenta desde la teoría, sino desde el cuerpo: el de la madre enferma y el del hijo agotado, indignado, casi rendido.

Desde las primeras líneas, se manifiesta la deshumanización del paciente, cuando se refiere a su madre simplemente como **“la paciente”**, reforzando cómo las instituciones convierten a las personas en cifras, camas ocupadas, procedimientos pendientes. La frase **“No hay camas en el Seguro Social”** se repite como mantra, síntoma del colapso, de la ineficiencia.

El texto también denuncia la burocracia e ineficacia institucional, simbolizada en la figura del doctor Elvis, que nunca responde las llamadas, y en el retardo entre la orden médica y la ejecución del procedimiento por la otorrina. Se muestra cómo las órdenes y protocolos se convierten en excusas y nadie asume responsabilidad. La crítica no es solo al sistema de salud, sino a todo un aparato estatal que, por negligencia o saturación, abandona a los más vulnerables.

Hay una clara visibilización de las desigualdades sociales: la madre indígena que muere sin ser visitada, la señora negra que habla inglés de Río Abajo, y el narrador que, aunque educado y crítico, debe pagar **“por fuera”** a un auxiliar para que cuide a su madre. El autor retrata un hospital segmentado por clase, raza, y privilegios, donde solo quienes tienen contactos o dinero logran algún tipo de atención digna.

El cuento también denuncia cómo los familiares son forzados a asumir el rol del personal médico, y cómo esto se normaliza: **“usted tiene que aprender, así nos da una mano”**. La escasez de recursos humanos y el mal pago al personal de salud también son puestos en evidencia, pero sin idealizar a nadie: el texto no convierte a

los trabajadores del sistema en héroes, sino en sobrevivientes de una estructura fallida.

La crítica se entrelaza con momentos de reflexión poética, sin perder su dureza. La escena del gato atropellado, la soledad en la sala, y el poema escrito en medio de la vigilia son formas de procesar una realidad demasiado brutal. El narrador busca sentido en medio del absurdo, pero lo que encuentra es más vacío.

Finalmente, el título mismo, *La cédula de mi madre*, nos recuerda que, ante el Estado, la identidad de su madre se reduce a un número. La cédula no representa vida, historia ni dignidad, sino un registro burocrático más.

CAPITULO IV: REVISIÓN DE LA SITUACIÓN ACTUAL DEL SISTEMA DE SALUD EN PANAMÁ

1- REVISIÓN DE ARTÍCULOS, INFORMES Y ESTUDIOS ACTUALES SOBRE LOS HOSPITALES PÚBLICOS EN PANAMÁ.

La situación de los hospitales públicos en Panamá ha sido objeto de numerosos estudios, investigaciones periodísticas y auditorías institucionales que revelan una realidad compleja, marcada por la desigualdad en el acceso, las carencias estructurales y el debilitamiento progresivo del vínculo entre el Estado y el ciudadano, especialmente los más vulnerables. Esta sección examina las fuentes disponibles sobre la materia, desde informes oficiales hasta artículos académicos y periodísticos, para establecer un panorama actualizado que luego será puesto en diálogo con el universo simbólico del cuento “La cédula de mi madre”.

Un informe elaborado por la Contraloría General de la República (2023) reveló que el 42 % de los hospitales públicos del país operan con infraestructura obsoleta, superando los 40 años de antigüedad, y que el 67 % no cuenta con equipos médicos actualizados para atención especializada. Este deterioro estructural afecta directamente la calidad del servicio, generando tiempos de espera excesivos, diagnósticos tardíos y aumento de complicaciones evitables. La situación es más crítica en áreas rurales, donde los centros hospitalarios no sólo carecen de tecnología, sino también de personal capacitado y en cantidad suficiente.

De acuerdo con un estudio del Instituto de Estudios Nacionales (IDEN) de la Universidad de Panamá (2022), más del 60 % de los pacientes atendidos en hospitales públicos manifestaron haber sufrido algún tipo de trato despersonalizado o indiferente por parte del personal médico o administrativo. Estas experiencias, si bien atribuibles en parte al agotamiento laboral y a la sobrecarga del personal sanitario,

también remiten a una lógica institucional que tiende a reducir al paciente a un número de expediente, a un trámite, a una “cédula”, despojándolo de su individualidad. Esta forma de violencia simbólica, como la describe Bourdieu (1999), opera de manera invisible pero profunda: convierte al ciudadano en un objeto del sistema en lugar de un sujeto de derechos.

Una investigación de Human Rights Watch (2023) sobre el acceso a salud pública en América Latina dedicó un apartado a Panamá, destacando las denuncias por negligencia médica, demoras injustificadas y falta de medicamentos esenciales. En palabras del informe: *“El sistema panameño no garantiza el derecho a la salud de manera efectiva para todos sus habitantes; los sectores más pobres son quienes experimentan mayores obstáculos y vulneraciones.”* (Human Rights Watch, 2023, p. 72). Este señalamiento pone en evidencia la brecha estructural entre los marcos legales que prometen cobertura universal y las prácticas institucionales que restringen el acceso mediante obstáculos burocráticos, como los que enfrenta la madre del protagonista en el cuento de William.

A nivel presupuestario, el Ministerio de Salud (MINSa) ha mantenido durante años una asignación que no supera el 8 % del presupuesto general del Estado, a pesar del crecimiento poblacional y el aumento de enfermedades crónicas. Esta limitada inversión se refleja no sólo en la infraestructura, sino en la capacidad operativa de los centros médicos. Según datos del Banco Mundial (2023), Panamá invierte menos en salud pública como porcentaje del PIB que otros países de renta media en América Latina, lo cual contradice su crecimiento económico sostenido.

En este contexto, cobra especial relevancia la metáfora de la “cédula” como documento que, aunque legalmente otorga acceso a derechos, en la práctica se convierte en un requisito insuficiente cuando el sistema es ineficiente o está diseñado para excluir. La madre del cuento presenta su cédula una y otra vez, pero su existencia como ciudadana parece no ser reconocida por los funcionarios. Esta despersonalización se encuentra plenamente reflejada en testimonios reales de pacientes, como el citado por el diario La Estrella de Panamá (2023): *“Uno viene con dolor, con miedo, con esperanzas, y lo tratan como si fuera una molestia más que una persona.”*

La revisión de estos documentos sugiere que el sistema de salud público panameño no sólo falla en lo técnico, sino en lo simbólico: al no reconocer plenamente la dignidad del sujeto. Esta dimensión es clave en nuestra tesis, pues lo que el cuento denuncia no es únicamente una deficiencia estructural, sino una experiencia profundamente deshumanizante que atraviesa a los usuarios de los hospitales públicos.

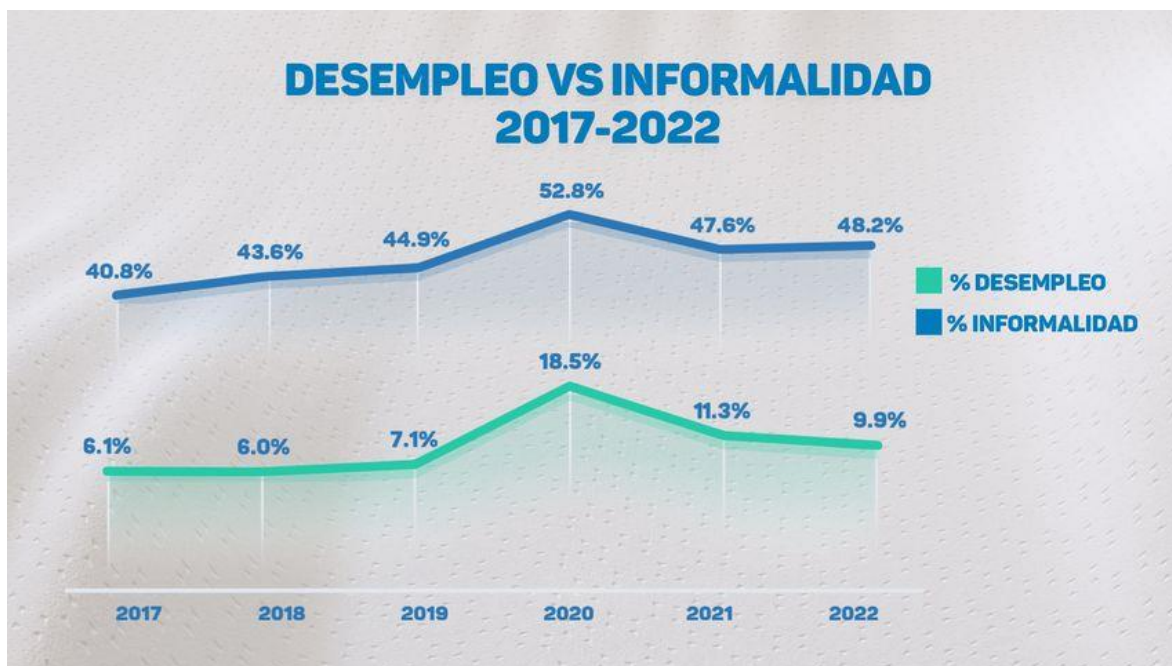
Finalmente, es importante observar que estas situaciones se agravan en contextos de crisis sanitaria, como lo evidenció la pandemia por COVID-19. Durante este periodo, se multiplicaron los reportes sobre colapso hospitalario, falta de camas y personal, y la dificultad de muchos ciudadanos para siquiera conseguir una cita médica. La cédula, símbolo de identidad y ciudadanía, no garantizaba el derecho a la salud. En muchos casos, como muestra el Observatorio Ciudadano de Salud Pública (2021), las decisiones sobre quién accedía o no a los servicios de urgencia respondían más a lógicas de escasez que a criterios médicos transparentes.

A continuación, se presenta una revisión de artículos, informes y estudios recientes sobre la situación de los hospitales públicos en Panamá, enfocándose en la calidad de la atención, la percepción de los usuarios y las iniciativas de mejora implementadas en el sistema de salud pública.

1.1- Análisis de la Situación de Salud en Panamá

El Ministerio de Salud de Panamá (MINSA) publicó el *Análisis de Situación de Salud de Panamá 2023*, que ofrece una visión integral de la salud en el país. Este documento aborda indicadores demográficos, vigilancia epidemiológica, recursos hospitalarios y ambientales, proporcionando un panorama detallado de los desafíos que enfrenta el sistema de salud pública. El informe destaca la necesidad de fortalecer la capacidad instalada y el recurso humano en los hospitales públicos para mejorar la calidad de la atención y la cobertura de servicios. Según este análisis el país afronta desafíos en materia de calidad de empleo, observándose en el 2022, un incremento de 8.9% en el empleo informal. Un análisis por sexo reveló un mayor porcentaje de hombres (50.3%) con empleo informal que de mujeres (45.4%), el empleo informal se reconoce como una determinante de la salud de las personas, ya que limita su acceso a los servicios de salud y de la seguridad social, incluidos controles de salud según el ciclo de vida, el diagnóstico y el tratamiento oportuno de enfermedades. A continuación, se presenta una gráfica sobre el aumento de empleo informal en Panamá.

Ilustración 1 Aumento del empleo informal en Panamá



Fuente: ecotvpanama.com

Tabla 1 Testimonios reales de pacientes panameños

Testimonio	Conexión con el cuento
Paciente cardíaco espera dos días por atención en urgencias <i>“Mi papá tenía síntomas de infarto y esperó dos días para ser atendido en el Complejo Hospitalario Arnulfo Arias Madrid... había muchas personas en la misma situación.” (TVN)</i>	En La cédula de mi madre, el protagonista enfrenta demoras y desatención mientras su madre agoniza; aquí, la demora literal por síntomas de infarto evidencia cómo el sistema retrasa también salvaciones urgentes, conectando la crítica con una situación real.
Colapso en urgencias y relatos desde pacientes <i>“Miles de pacientes enfrentan el colapso del sistema de salud: luchan no solo contra su enfermedad, sino contra un sistema que, en lugar de proteger, los pone en batalla constante.” (La Prensa Panamá)</i>	En La cédula de mi madre, el protagonista enfrenta demoras y desatención mientras su madre agoniza; aquí, la demora literal por síntomas de infarto evidencia cómo el sistema retrasa también salvaciones urgentes, conectando la crítica con una situación real.
Relatos desde urgencias nocturnas	Esa imprevisibilidad institucional recuerda cómo en el cuento el protagonista no sabe a qué aferrarse,

<i>“En las instalaciones de salud pública, especialmente en la noche, las urgencias no avisan y a veces hay que sortear una atención que parece aleatoria e improvisada.” (TVN)</i>	ni cuándo ni cómo recibirá ayuda—mostrando que la desorganización y la indiferencia están inscritas en la experiencia hospitalaria.
---	---

1.2- Evaluación de la Calidad de Atención Hospitalaria

En 2024, el MINSA llevó a cabo auditorías de egresos hospitalarios en hospitales de primer, segundo y tercer nivel. Estas auditorías forman parte de las estrategias para fortalecer la capacidad instalada y el recurso humano en el sistema de salud pública. Se enfatizó la importancia de revisar indicadores relacionados con la integración del expediente único, permitiendo a los pacientes acceder a su información clínica independientemente de la instalación de salud donde se atiendan. En estas auditorías se presentaron actualizaciones recientes para el año 2025 como el sistema de Pre-Cita RAISA, una plataforma que permite a los usuarios agendar citas médicas en línea, eliminando la necesidad de hacer fi las en los centros de salud y facilitando un acceso más rápido y eficiente a los servicios médicos

Ilustración 2 Sistema de pre-cita RAISA



Fuente: bienestar.minsa.gob.pa

1.3- Percepción de los Usuarios sobre la Calidad del Servicio

Un estudio realizado en 2022 analizó la percepción de los usuarios sobre la calidad del servicio en las instituciones de salud pública en la ciudad de Panamá. La investigación resaltó que la calidad del servicio percibida por los usuarios es fundamental para identificar oportunidades de mejora en la atención sanitaria. Los resultados subrayan la necesidad de implementar estrategias que respondan a las expectativas y necesidades de los pacientes. Los resultados de estos análisis arrojaron que gran parte de los encuestados están insatisfechos con la calidad del servicio que brindan las instituciones de salud pública en Panamá. *“Los factores más prevalentes en la encuesta resultaron: la experiencia al recibir los servicios, el trato*

del personal hacia el paciente, el tiempo de espera para ser atendido, el tono de voz con el que se dirige el personal administrativo al paciente, la satisfacción del paciente al recibir el servicio, la disponibilidad del servicio al acudir a las instituciones de salud pública; todos estos factores arrojaron una satisfacción regular. Por otra parte, el 98.7% de encuestado menciona que si se debe mejorar el servicio de atención para tener una mejor satisfacción en las instituciones de salud pública en Panamá. (Allen, 2023)

Además del estudio presentado por Allen, se presenta el informe *Government at a Glance 2024: Latin America and the Caribbean* de la OCDE Según el informe ,Panamá ocupa el **séptimo lugar más bajo en satisfacción ciudadana con la atención médica pública**, con un **39 % de personas insatisfechas** con el sistema [microdata.worldbank.org+7pmc.ncbi.nlm.nih.gov+7oecd-ilibrary.org+7](https://microdata.worldbank.org?+7pmc.ncbi.nlm.nih.gov+7oecd-ilibrary.org+7).

Este nivel de descontento es consistente con estudios previos que vinculan la insatisfacción con factores de gobernanza como la corrupción, la eficacia institucional y la centralización del poder.

Tabla 2 Percepción ciudadana sobre la atención sanitaria en Panamá (2022)

Indicador	Valor
Porcentaje de insatisfacción	39 %
Posición en comparación regional	6.º lugar más bajo en LatAm
Indicadores asociados	Corrupción, falta de eficacia, desigualdad territorial

Esta percepción ciudadana complementa las denuncias literarias del cuento *La cédula de mi madre* al evidenciar que, aunque el sistema reconoce al ciudadano a través de documentos formales (como la cédula), en la realidad institucional el

reconocimiento no se traduce en atención sanitaria oportuna ni digna. Esa disonancia entre derecho formal y práctica efectiva es precisamente lo que Hernández (2013) describe como el papel de la literatura como denuncia social: exponer los silencios, injusticias y espacios de sufrimiento que los discursos estatales pretenden invisibilizar.

1.4- Acceso a la Salud como Derecho Humano

La Defensoría del Pueblo de Panamá, en su informe de 2023 sobre la situación de los Derechos Humanos, señaló que el acceso a la salud es uno de los derechos sociales más vulnerados en el país. El informe destaca las deficiencias en la atención médica y la necesidad de políticas públicas que garanticen el acceso equitativo y de calidad a los servicios de salud para toda la población. En periódicos como el Panamá América se publicaron datos como los siguientes:

“Los enfermos renales, que según un reporte reciente de la Caja de Seguro Social (CSS) se han "triplicado", se vieron afectados en no poder llegar a su tratamiento, sobre todo en la provincia occidental de Chiriquí, por los bloqueos y cierres de vías durante las protestas anti mineras del mes pasado, sumado a que los insumos no llegaban.” (Panamá América, 2023)

Los estudios e informes revisados evidencian que, aunque se han implementado diversas iniciativas para mejorar la calidad y accesibilidad de los servicios en los hospitales públicos de Panamá, persisten desafíos significativos. La percepción de los usuarios, las evaluaciones de calidad y los análisis institucionales subrayan la necesidad de continuar fortaleciendo la capacidad instalada, el recurso

humano y la integración de servicios en el sistema de salud pública para garantizar una atención equitativa y de calidad para todos los panameños.

1.5- Comparación con los temas representados en el cuento.

A continuación, se presenta una comparación entre los temas representados en el cuento "La cédula de mi madre" y los hallazgos actuales sobre los hospitales públicos en Panamá, para evidenciar los paralelismos y contrastes entre la ficción literaria y la realidad social panameña:

Tabla 3 Comparación con los temas representados en el cuento.

Tema	En el cuento	En la realidad	Coincidencia central
El sistema de salud como reflejo de exclusión y deshumanización	El hospital se presenta como un espacio de despersonalización. La madre se convierte en un número, una cédula, un "caso clínico" más. La burocracia del sistema ignora su identidad, su historia y su humanidad. La muerte no genera indignación; es apenas una estadística.	Informes como el del <i>Banco Mundial</i> y el <i>MINSA</i> reconocen la necesidad de mejorar la equidad y la calidad de los servicios de salud, sobre todo en la atención primaria. La percepción de los usuarios sigue siendo negativa en muchos casos, donde sienten que no son escuchados ni tratados con dignidad. La Defensoría del Pueblo señala que el derecho a la salud es uno	Ambos contextos denuncian cómo el sistema de salud puede deshumanizar, priorizando el expediente o el número sobre la persona.

		de los más vulnerados, especialmente para los más pobres, lo que refleja la persistencia de una atención excluyente.	
Indiferencia institucional frente al sufrimiento	El hijo narra con impotencia cómo el sistema no muestra empatía ante el sufrimiento de su madre. Hay un sentimiento de abandono frente a una estructura fría, indiferente y autoritaria.	Usuarios en estudios realizados en Panamá Oeste y Veraguas expresan falta de atención personalizada, largas esperas, y personal médico que no siempre demuestra sensibilidad. Las auditorías hospitalarias revelan fallas en la integración del expediente único, lo que muchas veces impide una atención continua y empática.	Tanto en el cuento como en la actualidad, el sistema falla en responder con humanidad al dolor de quienes acuden a él.
Invisibilización del pobre y del marginado	La madre representa a las mujeres humildes, muchas veces analfabetas o sin recursos, que mueren sin nombre ni reconocimiento.	La brecha entre regiones urbanas y rurales sigue siendo profunda. El acceso a salud de calidad es más limitado en comunidades pobres, indígenas o rurales. Los informes del <i>MINSA</i> y el <i>Banco Mundial</i> insisten en que	La literatura y la realidad coinciden en mostrar cómo el sistema de salud perpetúa la invisibilidad del pobre.

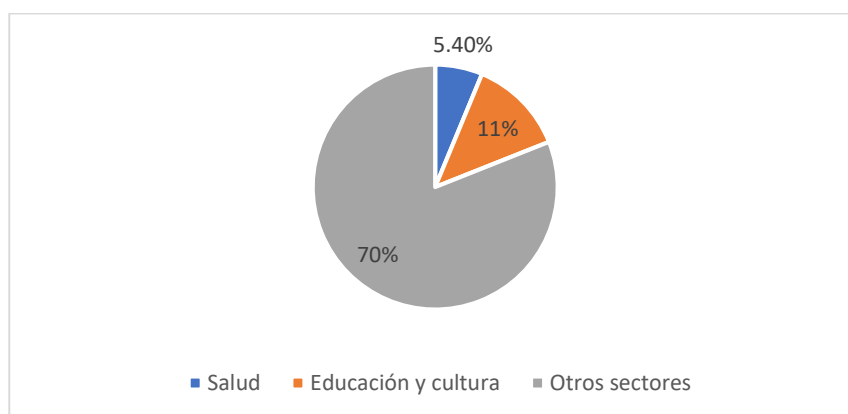
	El sistema no se adapta a su realidad (ella ni siquiera puede leer su cédula) y la excluye silenciosamente.	la atención primaria debe mejorar su cobertura en sectores vulnerables.	
Crítica social como denuncia y memoria	El relato es una denuncia emocional, una forma de preservar la memoria de una mujer ignorada por el sistema. La narración es un acto de resistencia: al contar la historia de su madre, el hijo la rescata del olvido.	Las investigaciones académicas y los informes institucionales también buscan hacer visible lo que se calla, desde una perspectiva técnica o estadística. Pero muchas veces, estos datos no logran generar la misma resonancia emocional que una historia como la del cuento.	El cuento transmite una crítica social profunda a través de la empatía y la subjetividad, mientras que los informes lo hacen desde la racionalidad y la objetividad. Ambas perspectivas son necesarias y complementarias.

1.6- Distribución del presupuesto nacional: salud vs otros sectores

La asignación del presupuesto nacional refleja las prioridades de un Estado. En el caso de Panamá, a pesar de los múltiples desafíos que enfrenta el sistema de salud pública, el porcentaje del Producto Interno Bruto (PIB) destinado a este sector ha sido consistentemente inferior al 6% recomendado por la Organización Mundial de la Salud (OMS). Mientras tanto, otras áreas como seguridad, infraestructura o pagos de deuda han mostrado un aumento proporcional considerable. Esta desproporción presupuestaria no solo limita la capacidad operativa de los hospitales públicos, sino que también agrava las desigualdades en el acceso y la calidad de los servicios

médicos. La siguiente gráfica busca ilustrar esta realidad presupuestaria y servir como punto de partida para reflexionar sobre el impacto tangible que esta distribución tiene en la vida de los ciudadanos, especialmente los más vulnerables.

Ilustración 3 Distribución del presupuesto nacional: salud vs otros sectores



Fuente: PAHO/WHO (2021) para salud, Banco Mundial / Macrotrends (2021) para educación y estimado del gasto total del gobierno (World Bank, 2023). Elaboración propia.

1.7- Índice de Acceso a la Salud Pública por Provincia en Panamá

Este mapa muestra las desigualdades en el acceso a servicios de salud pública en cada provincia de Panamá. Las zonas más oscuras representan las regiones con menor cobertura, infraestructura médica y personal sanitario por habitante. En contraste, las zonas más claras indican un mayor acceso y mejores condiciones.

El abandono estatal en provincias como Darién o las comarcas indígenas refleja una realidad silenciada, muy parecida a la del cuento *"La cédula de mi*

madre”: mientras algunos acceden a una atención oportuna, otros apenas figuran en el sistema.

Ilustración 4 Índice de Acceso a la Salud Pública por Provincia en Panamá

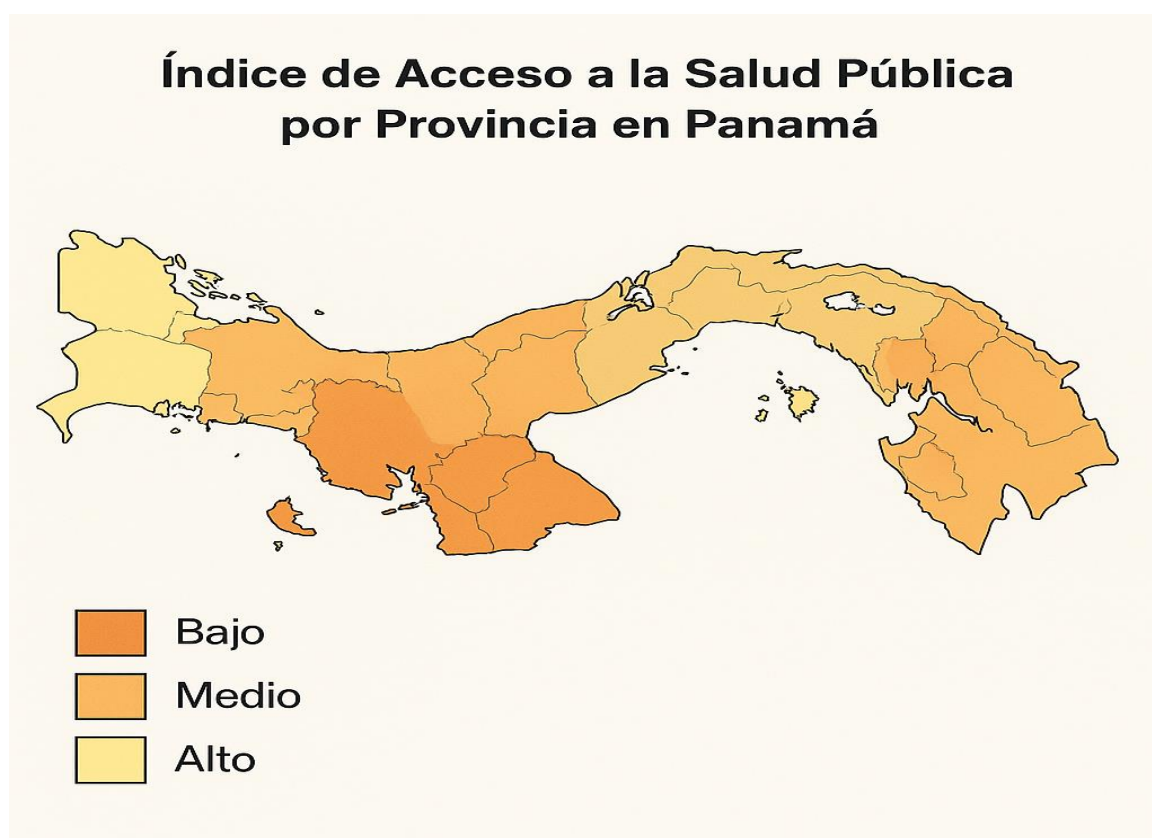


Figura 2: Índice estimado de acceso a servicios de salud pública por provincia en Panamá. Las provincias más oscuras (como Darién y Ngäbe-Buglé) representan menor acceso a infraestructura, personal médico y atención; las más claras indican mayor cobertura y capacidad hospitalaria. Datos estimados a partir de Encuesta Nacional de Hogares y publicaciones del MINSA

Tabla 4 Interpretación crítica y vinculación con nuestro marco teórico

Elemento del mapa	Conexión con el cuento y la teoría
Provincias más oscuras (bajo acceso)	Reflejan el “olvido institucional”, similar al olvido que vive el protagonista del cuento cuando no logra ser atendido pese a tener su cédula. Evocan la violencia simbólica de Bourdieu.
Acceso desigual según región	Intersección entre teoría de la recepción (Jauss, Iser) y realidad social: distintos horizontes de expectativas frente a los servicios de salud reflejan lecturas diversas del cuento.
Visualidad del abandono estatal	Aplicación sólida de Hernández (2013): la literatura y los datos numéricos actúan como espejos complementarios que exponen “lo que muchos comprenden pero pocos ven”.

1.8- Promesas de Salud Pública en Panamá (2000–2025): Entre el Discurso y la Realidad

A lo largo de los últimos 25 años, los distintos gobiernos de Panamá han realizado promesas reiteradas sobre la mejora del sistema de salud pública, proclamando reformas estructurales, construcciones de hospitales y acceso universal. Sin embargo, muchas de estas declaraciones se han desvanecido en el tiempo, sin materializarse o con resultados parciales que no corresponden al entusiasmo de los discursos oficiales. Esta línea de tiempo presenta algunos de los compromisos más notorios anunciados por presidentes y ministros de salud, contrastados con los resultados reales, con el objetivo de evidenciar cómo las palabras no cumplidas se suman al paisaje trágico que denuncian muchas obras literarias en América Latina: un escenario donde la realidad social contradice sistemáticamente la esperanza.

Tabla 5 Promesas de Salud Pública en Panamá (2000–2025): entre el discurso y la realidad

Año	Autoridad / Discurso	Promesa anunciada	Realidad o resultado	Conexión literaria (La cédula de mi madre)
2001	Presidenta Mireya Moscoso: diálogo social sobre seguridad social (CSS)	Reformar sistema CS y garantizar cobertura universal (UNDP)	Mesa de diálogo, sin implementación efectiva en años siguientes	La cédula existe en papeleo, pero no garantiza atención
2005	Presidente Martín Torrijos: reformas a la CSS para sanear déficit	Reformar pensiones y fortalecer la atención médica	Protestas y paralización temporal, luego pospuestos los cambios	La atención prometida no llega nunca a la madre enferma
2013-19	Mandato de Martinelli y Varela: construcción del Hospital Ciudad de la Salud	Infraestructura moderna para atención pública de alto nivel	Proyectos demorados, falta de personal, sobrecostos, hospitales privados rodean a los definidos públicos	Infraestructura grande, pero vacío funcional sin personal ni empatía
2024-25	Presidente José Raúl Mulino y ministro Sucre	Nuevo Hospital del Niño (fila rápida), rescate de 44 proyectos, telemedicina, reducción de rezagos quirúrgicos	Avances lentos, demoras, promesas no cumplidas; backlog persistente	Promesas repetidas que no llegan a manos reales del ciudadano

1.9- Mini análisis de discurso de noticias

“Pacientes sospechosos de COVID duermen en sillas y colchones improvisados en hospital de Panamá”

(Agencia EFE, 5 de mayo de 2020) prensa.com+2es-us.noticias.yahoo.com+2es-us.noticias.yahoo.com+2

Mini análisis de discurso:

- **Estructura impersonal:** El titular usa voz pasiva (“duermen”) y no menciona directamente al agente responsable—no dice “el hospital culpa a...”, lo que invisibiliza al sistema.
- **Eufemismo y minimización:** La expresión “duermen en sillas y colchones improvisados” suaviza la gravedad de la situación, presentándola casi como una anécdota cotidiana y no como una falla institucional.
- **Desresponsabilización:** Al usar estructuras impersonales como “se duermen” u omitir al Estado, el discurso evita mencionar la responsabilidad de las autoridades sanitarias.
- **Normalización del sufrimiento:** No se mencionan consecuencias ni testimonios explícitos. Esto compone una narrativa que naturaliza la precariedad hospitalaria, igual que sucede en el cuento donde el protagonista encuentra indiferencia como respuesta cotidiana

1.9.1- Conexión con *La cédula de mi madre* y nuestro marco teórico:

Este tipo de discurso mediático —que minimiza y oculta responsabilidad— genera un efecto similar al de la narrativa literaria del cuento: ambos denuncian silencios sociales. Sin embargo, mientras el titular desactiva la voz del paciente, el cuento **la empodera**. Esta diferencia dramatiza la propuesta de Hernández (2013): la literatura como denuncia social logra elaborar lo que los discursos institucionales pretenden disimular o marginar.

1.10- De la ficción a la fiebre de lo real: símbolos narrativos y su eco en el país enfermo

En *La cédula de mi madre*, cada elemento simbólico funciona como una radiografía de una nación postrada. La cédula, que debería ser el documento que, valida la existencia y ciudadanía de una persona, se convierte en un **objeto absurdo**, inútil frente al dolor real de la madre moribunda. En este gesto aparentemente simple —buscar una cédula para atender a alguien que se muere— se condensa la **crítica feroz a la burocracia deshumanizada**.

En la actualidad panameña, los hospitales públicos, en especial el Hospital Santo Tomás, se convierten en escenarios que replican esta alegoría. Las imágenes de pacientes durmiendo en el suelo o en sillas de plástico revelan el mismo tipo de abandono. Así como la madre del cuento agoniza en un lugar que supuestamente representa auxilio, los enfermos reales padecen en **espacios que, en vez de sanar, evidencian el colapso institucional**.

La figura de la madre —símbolo tradicional de la nación, del origen, del pueblo que nutre— yace en una cama donde no importa su dolor, sino el documento que “la autoriza” a sufrir legalmente. Así, **la madre se funde con la Patria**: una patria que también agoniza sin nombre, sin asistencia, sin prioridad. La búsqueda del hijo no es solo por una cédula, es por **dignidad**, por humanidad, por el reconocimiento de un Estado que ha olvidado su razón de ser.

El hospital, en ambas narrativas (la literaria y la real), deja de ser un lugar de alivio para transformarse en **metáfora del Estado fallido**. No cura, no organiza, no

contiene. Su incapacidad es estructural y simbólica: representa un sistema donde la vida está supeditada a sellos, documentos, tiempos muertos y excusas logísticas. Incluso la compasión está regulada.

Por tanto, *La cédula de mi madre* no es sólo una denuncia literaria: es un **presagio cumplido**. Su carga simbólica se reactiva cada vez que un paciente espera una cama que no existe, cada vez que la vida depende más de un trámite que de una decisión médica. La literatura, en este contexto, **no sólo representa la realidad: la anticipa, la denuncia y la condena.**

CAPÍTULO V: RESULTADOS Y DISCUSIÓN

1- Discusión sobre los resultados del análisis literario y la comparación con la situación social.

El análisis literario del cuento *La cédula de mi madre* revela una denuncia emocional, íntima y profundamente humana sobre el estado de los hospitales públicos en Panamá, donde el dolor individual se convierte en símbolo de una crisis colectiva. Al contrastar esta representación ficcional con informes actuales, se evidencia una relación directa entre la ficción y la realidad: ambas coinciden en mostrar un sistema colapsado, ineficiente y excluyente.

Desde el plano narrativo, el autor utiliza el cuerpo enfermo de la madre como campo de batalla para exponer las grietas estructurales del sistema de salud. La despersonalización de la paciente —que pasa de ser madre a convertirse en "la cédula 7-84-1079"— es un recurso simbólico que refleja cómo la identidad individual desaparece frente a la maquinaria burocrática. Esta transformación no es gratuita: es el punto de partida de una crítica que pone en evidencia la pérdida de humanidad en las instituciones.

Los resultados del análisis comparativo muestran que esta crítica no es una exageración literaria ni un recurso dramatizado, sino una reproducción verosímil de la realidad panameña. La literatura, en este caso, funciona como espejo de lo social: los retrasos en la atención, la escasez de camas, la corrupción encubierta (el soborno informal a los auxiliares) y el abandono emocional del paciente no solo ocurren en la ficción, sino que están ampliamente documentados en informes del Ministerio de Salud, la Defensoría del Pueblo y organismos internacionales.

Sin embargo, mientras que los informes apelan a la objetividad estadística, la literatura propone una vivencia interna, cargada de impotencia, dolor, culpa y amor filial. El narrador no es un investigador externo: es un hijo que cuida a su madre, que duerme a su lado, que apunta en su diario los síntomas clínicos junto a versos poéticos, y que encuentra en la escritura la única forma de resistir el colapso emocional que le provoca un sistema indiferente.

La diferencia más notable entre ambos discursos radica en su lenguaje y alcance emocional. Los informes no logran conmover ni movilizar a la sociedad como lo hace un relato íntimo y crudo como este. Sin embargo, su coexistencia es crucial: la literatura visibiliza el drama humano y da voz al dolor que las cifras silencian; los informes, en cambio, ofrecen la base estructural para que ese dolor se comprenda dentro de un marco político y social.

En este sentido, la unión del análisis literario con el análisis social no solo enriquece la comprensión del cuento, sino que demuestra el valor de la literatura como forma de resistencia, memoria y crítica. *La cédula de mi madre* no es solo una obra literaria: es un grito, una bitácora del deterioro institucional, y una prueba de que la ficción puede ser más veraz —y más urgente— que cualquier estadística.

2- Interpretación de los hallazgos

Los hallazgos obtenidos a través del análisis literario de *La cédula de mi madre* y su comparación con estudios recientes sobre la situación hospitalaria en Panamá permiten concluir que el cuento no solo funciona como una pieza artística, sino como

un documento testimonial con una fuerte carga crítica hacia el sistema de salud pública.

Uno de los elementos más reveladores es el uso del cuerpo enfermo — específicamente, el cuerpo de la madre— como símbolo del abandono institucional. La progresiva deshumanización que vive esta figura materna se refleja en acciones tan sutiles como el uso de su número de cédula para identificarla, lo cual, más allá de una simple formalidad burocrática, muestra cómo el aparato médico termina por anular la identidad del paciente. Este detalle conecta directamente con el sistema panameño, donde múltiples informes evidencian una atención que prioriza la eficiencia estructural sobre la dignidad del ser humano.

Asimismo, el deterioro emocional del narrador, que alterna entre la angustia, la resignación y la búsqueda de refugio en la poesía y el alcohol, representa no solo la carga del cuidador, sino la desesperanza que produce un sistema incapaz de sostener la vida con dignidad. El cuento no se limita a presentar una queja aislada; sitúa al lector dentro de una atmósfera de precariedad emocional, desorganización hospitalaria y violencia estructural que forma parte del día a día de miles de familias panameñas.

Otro hallazgo relevante es la presencia de desigualdades sociales implícitas en los personajes secundarios: la paciente indígena que no recibe visitas, la auxiliar que sugiere pagos "bajo cuerda", la cantinera extranjera que escucha, pero no opina. Todos estos elementos tejen una red de contrastes entre lo visible y lo invisible, entre lo dicho y lo silenciado, permitiendo una lectura transversal de clase, raza y género.

Por lo tanto, puede afirmarse que *La cédula de mi madre* no solo refleja una vivencia personal y dolorosa, sino que, al hacerlo, documenta literariamente una problemática estructural del país. Sus hallazgos no se limitan al plano literario: trascienden hacia el ámbito social, ético y político, cuestionando la manera en que el estado administra la salud, la vida y, por ende, la muerte.

3- Contrapunto entre la ficción y la realidad: la espera como síntesis del dolor

En *La cédula de mi madre*, el autor construye un universo simbólico en el que la burocracia se torna letal. La madre agoniza en una silla, ignorada por un sistema que exige papeles, pero niega atención. Su muerte no ocurre únicamente por la enfermedad, sino por la indiferencia institucional. La “espera” no es sólo una circunstancia, es una condena. El narrador la observa en su deterioro físico mientras él mismo sufre el deterioro emocional de la impotencia. La cédula, símbolo de identidad, se convierte en certificado de invisibilidad.

Del otro lado del espejo, en la realidad panameña contemporánea, la escena no es distinta. Según la **encuesta de percepción ciudadana del CIP (2023)**, el **67% de los panameños teme enfermarse por no poder acceder a una atención médica digna**. La cifra no es sólo estadística, es clamor. Un miedo colectivo que confirma que el sistema no es refugio, sino amenaza. En los titulares de los periódicos, leemos frases como: *“Pacientes duermen en el suelo en el Hospital Santo Tomás”* (La Prensa, 2024). El lenguaje mediático apenas disimula la tragedia: se narra la anormalidad como si fuera habitual, la precariedad como paisaje natural del hospital.

En el cuento, la espera es una muerte lenta. En la vida real, también. Los datos, los testimonios y los titulares revelan una narrativa paralela a la literaria, en donde la burocracia, la negligencia y el colapso del sistema salud no son ficción, sino pan de cada día. Ambos discursos —el literario y el empírico— se entrelazan como voces de una misma denuncia: el abandono del cuerpo por parte del Estado. Ya sea en forma de madre moribunda o de encuestado temeroso, la figura de lo humano se confronta con un sistema que, en vez de cuidar, posterga, y en vez de atender, olvida.

4- Categorías simbólicas (Hallazgos representados por metáforas del cuento)

1. La sala de espera infinita

(Símbolo de: abandono institucional, espera crónica, postergación del ciudadano)

Así como la madre del narrador espera atención sin ser llamada jamás, los pacientes panameños siguen aguardando soluciones en pasillos hacinados o pisos fríos. Este símbolo resume la percepción de una salud pública que posterga al ciudadano común, convertido en número o sombra entre otros cuerpos anónimos.

2. El número que no avanza

(Símbolo de: la burocracia como violencia, inacción del Estado)

En el cuento, el número de la cédula es un obstáculo más que una herramienta de identificación. En la vida real, la burocracia impide que los derechos se ejerzan con

fluidez. Documentos, citas postergadas, traslados sin razón: el tiempo se convierte en una forma de violencia administrativa.

3. La madre patria agoniza

(Símbolo de: el cuerpo social enfermo, decadencia del Estado)

La figura materna en agonía representa también a una nación que no logra sostener a sus ciudadanos. Las condiciones hospitalarias precarias, el personal agotado, la infraestructura colapsada, simbolizan una patria desbordada, que ya no protege, sino que duele.

4. La cédula como cruz

(Símbolo de: identidad sacrificada, carga burocrática, negación de derechos)

En lugar de habilitar, la cédula —como en el cuento— se vuelve una carga. Su presencia no asegura atención, su ausencia es excusa para el desprecio. Como una cruz burocrática, marca al individuo, pero no lo redime.

5. El eco del pasillo

(Símbolo de: silencio institucional, indiferencia, deshumanización)

La madre que gime sin ser oída, las voces que se apagan sin respuesta. Esta categoría remite a la indiferencia sistemática, al silencio de un sistema que ve, pero no escucha, que registra, pero no actúa.

6. Los muertos sin acta

(Símbolo de: la muerte sin justicia, la muerte sin nombre)

En el cuento, la muerte se insinúa sin ritual ni reconocimiento. En la realidad

panameña, muchos fallecen esperando atención o sin que sus muertes sean reconocidas como fallas del sistema. Esta categoría agrupa los casos en que el abandono termina en muerte no asumida por nadie.

5- Entre promesas de papel y camas de concreto: la salud como autogestión

La Constitución panameña proclama el derecho universal a la salud como un principio irrenunciable del Estado. Sin embargo, al recorrer los pasillos de hospitales públicos, el discurso se deshace como la cédula arrugada en las manos del hijo: un documento que acredita un derecho, pero que no garantiza la vida. Así como en el cuento, la madre muere sin ser atendida, aún con la cédula en mano, en la realidad nacional la ciudadanía experimenta una forma de **espera que mata**, simbólica y literalmente.

Titulares como:

- *“Pacientes deben llevar hasta su camilla”*
- *“Familiares compran medicamentos, sueros, gasas y hasta bisturís”*
- *“Hospital sin aire acondicionado: pacientes se abanican con cartones”*

demuestran cómo el derecho se convierte en una carga más que en una garantía. El acceso a la salud se ha transformado en una experiencia de **autogestión forzada**, donde el ciudadano debe proveerse lo que el Estado ha dejado de suministrar.

Esta lógica de autogestión no es participación ciudadana, es **delegación encubierta**: el paciente debe ser gestor, enfermero, proveedor, transportador y

cuidador, todo a la vez. El Estado, lejos de asumir un rol protector, se desdibuja en el fondo como la **autoridad fantasmagórica** del cuento, presente en la voz burocrática que no atiende, que posterga, que expulsa.

2. La sala de espera como campo de batalla

En *La cédula de mi madre*, la sala de espera se convierte en el escenario de la deshumanización, un purgatorio donde el tiempo se disuelve. Esta imagen se replica en los hospitales panameños, donde **los cuerpos y las esperas se apilan**, y los discursos de “modernización del sistema” conviven con pacientes acostados en el piso. El número que no avanza en la fila representa **la violencia de la lentitud institucional**, una que no golpea, pero desgasta. Es un tipo de violencia administrativa, pasiva, pero igual de letal.

3. Autonomía impuesta: cuando el Estado abandona el bisturí

La contradicción más aguda se da entre el relato oficial de “progreso” y los actos cotidianos de sobrevivencia: una madre convaleciente es cargada por su hija hasta el quirófano; un abuelo vende su refrigeradora para comprar insulina; una enferma terminal comparte cama con otro paciente por falta de espacio. Mientras tanto, se inauguran torres hospitalarias sin personal, se anuncian presupuestos millonarios sin ejecución real.

Estas tensiones revelan que más que un servicio público, **la salud en Panamá se ha vuelto una hazaña individual**, un testimonio de resistencia. Como el hijo del

cuento, los ciudadanos se aferran a una cédula que ya no representa derechos, sino promesas rotas.

6- Cruce teórico: cuando la teoría toca la piel

1. Violencia simbólica: la burocracia como forma de exclusión elegante

Bourdieu habla de una violencia que no necesita golpes, una que se ejerce desde lo institucional, pero se percibe como "normal". En *La cédula de mi madre*, la espera eterna y la negación silenciosa del sistema médico no ocurren con gritos, sino con formularios, números que no avanzan, y pasillos donde nadie explica nada. Esa es la violencia simbólica: cuando el despojo se disfraza de trámite.

Ejemplo real: En reportajes recientes, se documenta cómo pacientes deben llevar su propia camilla, sábanas o medicamentos. El Estado no dice “no te atiendo”, pero construye un sistema tan inaccesible que lo logra sin decirlo.

2. Biopoder: el control sobre los cuerpos y las vidas

Foucault define el biopoder como la forma en que el Estado regula la vida misma: decide qué cuerpos merecen vivir y cuáles pueden esperar o morir. En el cuento, la madre del narrador agoniza, no solo por su enfermedad, sino porque el sistema decide no mirar su cédula, su cuerpo, su urgencia.

Ejemplo real: Encuestas del CIP revelan que más del 60% de los panameños temen enfermarse por no poder costear un tratamiento. Esa ansiedad es el biopoder operando: el Estado no mata directamente, pero diseña condiciones donde algunos cuerpos simplemente no sobreviven.

3. Autogestión forzada: cuando el Estado abandona el rol de cuidador

Los discursos oficiales hablan de “acceso universal a la salud”, pero la experiencia real es la de la autogestión. El paciente debe hacer filas de madrugada, pedir favores, pagar análisis en clínicas privadas o buscar su medicina en farmacias comerciales.

Ejemplo real: Titulares como “*Pacientes deben llevar hasta su camilla*” exponen la fractura entre el relato político y la vivencia cotidiana. El ciudadano, convertido en su propio gestor sanitario, carga no solo con su cuerpo enfermo, sino con la responsabilidad del Estado ausente.

7- Contraste entre el discurso oficial y la vivencia real en el sistema de salud pública

Tabla 6 Contraste entre el discurso oficial y la vivencia real en el sistema de salud público

Discurso oficial	Realidad empírica
Salud para todos	Pacientes duermen en el suelo de los hospitales.
Atención oportuna y digna	Esperas de más de seis horas para una consulta.
Sistema humanizado y sensible	Trato despersonalizado, indiferencia del personal por saturación.
El ciudadano es el centro del sistema	El ciudadano debe cargar con su camilla y comprar sus insumos.
Acceso gratuito a servicios médicos	Familias endeudadas para cubrir exámenes o medicamentos faltantes.
Infraestructura moderna y equipada	Edificios deteriorados, sillas rotas, baños clausurados.
Cobertura total para adultos mayores	Ancianos ignorados o citados para dentro de varios meses.

8- Posibles implicaciones de los resultados de nuestro análisis literario vs el sistema de salud panameño

Los hallazgos de esta investigación tienen implicaciones significativas tanto en el ámbito académico como en el social y cultural:

1. Impulso a una crítica literaria comprometida:

Este análisis evidencia cómo la literatura no se limita al goce estético, sino que puede convertirse en una herramienta poderosa de denuncia y transformación social. Esta perspectiva invita a investigadores, docentes y estudiantes a leer los textos literarios con una mirada que trascienda lo formal para interpretar y visibilizar problemáticas reales. En el contexto panameño, donde ciertos temas estructurales suelen quedar relegados del debate público, esta crítica comprometida cobra una relevancia particular.

2. Revalorización del cuento como documento social:

La cédula de mi madre demuestra que incluso los géneros breves pueden tener un potente contenido testimonial y crítico. Este hallazgo reafirma que el cuento contemporáneo latinoamericano —y específicamente el panameño— no debe ser leído únicamente desde lo simbólico o estilístico, sino también desde sus vínculos con lo político, lo institucional y lo cotidiano. Esto abre la puerta a relecturas que recuperen el valor documental del cuento en contextos históricos específicos, permitiendo un diálogo entre ficción y realidad.

3. Conciencia sobre el estado de los hospitales públicos:

Al retratar con crudeza aspectos del sistema de salud como la escasez de

recursos, la negligencia médica o la sobrecarga del personal, la obra fomenta una reflexión profunda sobre las condiciones reales en que se brinda atención médica en Panamá. La literatura, al generar identificación emocional con los personajes y sus vivencias, puede despertar empatía y contribuir a que la ciudadanía tome conciencia sobre las fallas estructurales del sistema. A mediano plazo, este tipo de sensibilización puede derivar en presión social para exigir reformas más humanas y eficaces.

4. **Fomento del diálogo interdisciplinario:**

Este análisis se sitúa en la intersección entre literatura y estudios sociales, demostrando que es posible tender puentes entre las humanidades y las ciencias sociales. Abordajes como este permiten lecturas más integrales de los fenómenos culturales y estructurales que afectan a la sociedad panameña. Además, este tipo de diálogo interdisciplinario no solo enriquece el campo académico, sino que puede alimentar el diseño de políticas públicas más sensibles al componente humano y simbólico de las realidades sociales.

9- Posibles usos educativos

El cuento analizado posee un alto potencial pedagógico. Puede ser utilizado tanto en la educación secundaria como universitaria para enseñar análisis literario desde una perspectiva crítica, anclada en el contexto. Al conectar la ficción con problemáticas reales, los estudiantes pueden desarrollar una lectura más reflexiva, sensible y comprometida. Esto fomenta no solo habilidades interpretativas, sino también una conciencia social que transforma la lectura en una experiencia ética.

10- Reflexiones finales sobre la relación entre el cuento y la situación de salud en Panamá.

El cuento *La cédula de mi madre*, de Javier Medina Bernal, nos muestra cómo la literatura puede representar un fenómeno social sin necesidad de caer en lo panfletario ni abandonar su dimensión estética. A través del vínculo emocional entre el narrador y su madre, la historia logra proyectar un mensaje crítico que interpela la memoria colectiva sobre el sistema de salud panameño. La narración transita lo íntimo y lo público con sensibilidad, construyendo una denuncia que se percibe más fuerte precisamente porque no se formula de manera directa.

Más allá de su valor artístico, este relato revela el poder de la literatura para exponer realidades crudas: la deshumanización institucional, el abandono de los más vulnerables y la insensibilidad estructural del sistema hospitalario. Los pacientes son reducidos a cifras, privados de voz, víctimas de un engranaje que los transforma en cuerpos sin identidad. Esto constituye una forma de violencia simbólica —según Pierre Bourdieu— que naturaliza la exclusión al convertir a los sujetos en objetos de trámite, en expedientes burocráticos antes que en seres humanos.

La cédula de mi madre no solo recoge una historia de dolor personal, sino que visibiliza un fenómeno histórico-social que permanece vigente: el colapso de los hospitales públicos y la normalización del maltrato institucional. Esta combinación de elementos —emotividad narrativa y denuncia estructural— es lo que permite que el cuento tenga resonancia más allá del texto, invitando al lector a reconocer, cuestionar y recordar.

Este análisis también pone en evidencia el papel que puede desempeñar la literatura como archivo alternativo de la memoria, en especial en contextos donde los relatos oficiales omiten las voces de quienes más sufren. Por ello, resulta fundamental seguir leyendo la literatura panameña desde perspectivas que permitan visibilizar estos silencios y problematizar las estructuras que los perpetúan.

A modo de cierre, este estudio no solo permite comprender con mayor profundidad una obra literaria valiosa, sino también invita a considerar la escritura como un medio de resistencia simbólica ante los discursos que oprimen y excluyen. Desde esta mirada, el texto de Jaramillo Levi se convierte en un testimonio estético que denuncia, conmueve y sobre todo, nos obliga a recordar.

CONCLUSIONES

Alcanzadas a partir del análisis literario y el contexto social.

La Cédula de mi madre funciona como un espejo roto que refleja, desde una perspectiva íntima y descarnada, las grietas del sistema hospitalario público panameño. A través de la voz del narrador, el cuento construye una experiencia que no es solo personal, sino también colectiva: la impotencia ante un sistema indiferente, la burocracia que posterga cuidados urgentes y el desamparo que sienten tanto los pacientes como sus familiares. Cada elemento narrativo —desde el listado de insumos médicos hasta la frustración con el celular apagado del doctor— traza una radiografía del colapso institucional que padecen muchos panameños.

No se trata de una ficción exagerada ni de una licencia artística forzada: lo que denuncia el cuento sucede, a diario, en múltiples hospitales del país. En ese sentido, la obra no se limita a representar el sufrimiento individual, sino que se convierte en un dispositivo narrativo de memoria colectiva. El lector no solo observa la historia del hijo que cuida a su madre; se siente interpelado, tal vez reconocido, en ese papel, porque en Panamá la enfermedad no solo se padece en el cuerpo, sino también en la espera, en la falta de recursos, en el abandono.

La literatura, en este contexto, deja de ser un refugio estético para convertirse en un acto de resistencia. Esta obra no busca únicamente conmover: interpela. Obliga al lector a preguntarse por el valor de la vida humana en un entorno donde la salud parece un privilegio y no un derecho. Frente a una narrativa estatal que

muchas veces maquilla o minimiza la crisis del sistema de salud, este cuento aparece como un contrarrelato valiente, que nombra lo que otros prefieren callar.

Además, el carácter testimonial de la historia otorga a la obra una dimensión casi documental, que la vuelve aún más poderosa. Hay una intención clara de dejar constancia, de registrar, de no permitir el olvido. En este sentido, el cuento funciona también como una denuncia anticipada, una alerta para que no se normalicen las carencias, ni se silencie el dolor.

En definitiva, leer *La cédula de mi madre* es entrar al hospital con el narrador, sentir el olor de los pasillos, la desesperación de los trámites, la espera eterna por una cama, la muerte anónima de los otros pacientes. Pero es también salir con una mirada más crítica, con una sensibilidad más aguda frente a lo que ocurre cotidianamente en nuestro entorno. La literatura, lejos de ser un escape, se convierte aquí en una herramienta de denuncia, memoria y transformación social. Este cuento, con su crudeza, nos recuerda que escribir también es una forma de cuidar, de acompañar y de resistir.

BIBLIOGRAFÍA

Asociación Panameña de Derecho Médico. (2023). *Informe sobre la situación de los hospitales públicos en Panamá*. Ciudad de Panamá:

Castillero, D. (2024, 15 de julio) *La logística en el sistema de Salud Pública en Panamá está en cuidados intensivos*. <https://noticiasdepanama.com/economia/la-logistica-en-el-sistema-de-salud-publica-en-panama-esta-en-cuidados-intensivos/>

Ministerio de Salud de Panamá. (2021). *Informe anual de gestión hospitalaria 2020*. Ciudad de Panamá: MINSA.

Nueva sociedad. (2021, mayo) *Salud y desigualdad: la pandemia reforzó lo que ya sabíamos*. <https://nuso.org/articulo/salud-y-desigualdad-la-pandemia-reforzo-lo-que-ya-sabiamos/>

Lince, Rosa. (2023 septiembre) *La relación de poder entre el intérprete de la vida y su texto: la literatura como narración de experiencias históricas*. https://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0185-16162013000300002

Adam Wagstaff. *Pobreza y desigualdades en el sector de la salud*. <https://iris.paho.org/bitstream/handle/10665.2/8706/10717.pdf>

Baños J y Díez Elena (2017-2018) *La literatura en la docencia médica. La importancia capital de la literatura en la formación de los estudiantes de medicina*. [La](#)

[literatura en la docencia médica: la importancia capital de la literatura en la formación de los estudiantes de medicina - Dialnet](#)

Ucha, F. (agosto, 2009). *Definición de Título*. Significado.com. Desde <https://significado.com/titulo/>

Medina Bernal, J. (2020). *La cédula de mi madre y otros cuentos*. Editorial Mariano Arosemena

De la Fuente González, M. Á. (1997). *Funciones de los títulos en la decodificación lectora*. dialnet.unirioja.es

Castillo, Carlos (2019) *La importancia del título de las obras protegidas por el derecho de autor*. [La importancia del título en las obras protegidas por el derecho de autor - Revista Disruptiva](#)

Poe, Edgar *Método de composición 1846* [Método de composición \(1846\), Edgar Allan Poe \(1809-1849\) \(literatura.us\)](#)

Cortázar, Julio. *Algunos aspectos del cuento*. 1962 [A \(unam.mx\)](#)

Piglia, Ricardo. *Tesis sobre el cuento 1998* [01.tesis sobre el cuento r piglia.pdf \(unlp.edu.ar\)](#)

Nicholson Allen, L. J.y Martínez Ramírez, Jorge Luis (2023). *Análisis de la calidad del servicio desde la percepción del usuario en las instituciones de salud pública en la Ciudad de Panamá* (Tesis de licenciatura, Universidad de Panamá)

Wikipedia. (2025). *Juan Rulfo*. [Juan Rulfo - Wikipedia, la enciclopedia libre](#)

ANEXOS

Cuento La Cedula de mi madre

(Este cuento ha sido plasmado en esta tesis con la debida autorización del autor, por lo que cualquier reproducción del mismo en su totalidad a partir de esta tesis debe hacerse bajo la autorización del autor Javier Medina Bernal)

La ciudad, allá fuera, está viva. Aquí (es solo una ilusión)

deambula —desnuda, inocente y juguetona— la muerte.

Preguntas:

—glóbulos blancos

—tipo de colitis

—lugar exacto del sangrado

—cultivo.

El número del doctor Elvis, amigo de Juan, es: +50766195420. Lo llamo. Nunca contesta.

Debo recordar:

—medias antiembólicas

—náuseas

—hemoglobina

—sonda para flema.

__Acetylteína. Algo así. Tengo que escribirlo bien y recordar.

Páncreas. Quiste. Sala de gastro. No hay camas en el Seguro Social. Mi mamá sangra por el ano. Marco el +50766195720. El doctor Elvis no responde. El 27 de julio —supuestamente— los gastroenterólogos les dieron la orden a los otorrinolaringólogos de que fueran a revisar la traqueotomía que le practicaron

a «la paciente» (mi madre). Cuando la doctora, otorrina, llega (es linda, tiene menos de treinta años, es de apellido fundador de la república), argumenta que a ella le llegó la orden el 1 de agosto.

—Hoy es 2 de agosto —le digo—: admites, entonces (la tuteo a propósito) que tardaste un día en venir.

En más de una ocasión, cuando nos ponemos borrachos y poéticos, a mi tío y a mí nos gusta decir que la muerte no existe.

Las auxiliares le cambian el pañal a mi madre.

—Mijito, usted tiene que aprender; así nos da una mano; tenemos muchos pacientes que atender. Mi madre no puede comer. La alimentan por un tubo que le metieron por la nariz. Dos días seguidos le han traído comida por equivocación. Hace cuatro días el gastroenterólogo indicó que mi madre podía alimentarse normalmente. Apenas hoy, gracias a que removí cielo y tierra, le trajeron algo de comer.

A mi madre le duelen las piernas y la espalda. Me dijeron hace una semana que vendrían unos terapeutas físicos. Ni rastro de ellos. Hoy me fui a beber con mi tío. Necesitaba descansar.

—Créeme —le dije—, la muerte existe.

—Lo ideal es que los medicamentos se le suministren a su madre a la hora exacta, sin falta; pero, entienda usted, este es hospital muy grande y las enfermeras no se dan abasto. Anoto en mi diario:

—bacterias nosocomiales

—fiebre

—colonoscopia

—endoscopia.

Mi madre está en la sala de Geriatría porque en la de Gastroenterología no hay camas. En el cuarto donde está mi madre hay otras dos pacientes.

Una es una indígena que luce de cuarenta años pero que tiene veinte. La otra es una señora gorda y de raza negra. Habla inglés de Río Abajo. Lo sé porque inglés es lo que habla cuando la visitan sus familiares. A la indígena no la visita nadie. El celular del doctor Elvis —doctor ya retirado al que, según mi amigo Juan, puedo consultar cuando surjan dudas— suena apagado.

—Mire, yo le recomiendo que hable con algún auxiliar para ver cuánto le cobra aparte por encargarse de su madre. Es lo que se acostumbra. ¿Usted sabe cuánto cobra un auxiliar de enfermería? Nada. Mierda, vómito, sangre. Créame, que ofrezcan sus servicios profesionales bajo cuerda no es para nada inmoral. Inmoral es el sueldo que les paga el Ministerio de Salud. Esta madrugada, mientras cuidaba a mi madre —la ciudad, allá afuera, viva— escribí un poemita. Decía algo así como se me perdió un monstruo/ lo extraño/ sus garras/ su voz/ su piel verde y ponzoñosa/Ahora no soy más que este hombre sano/ que va por los senderos/ respirando flores/ negando la muerte. A mi madre le gustaría este poema. Mi madre duerme. A mi madre le gusta todo lo que yo escribo. Hoy, de camino al hospital, atropellé a un gato. No pude esquivarlo. Si lo hubiese intentado, habría causado un accidente. ¿Sabía el gato que moriría? ¿Cómo habrá experimentado su muerte? ¿Sintió miedo? ¿Vio su vida pasar antes sus ojos como en un montaje? ¿Pensó en los ratones que mató?

¿Se le habrá aparecido Edgar Alan Poe al final del túnel —si es que hubo túnel—, pese a que era un gato blanco? Cuando entré al cuarto donde está mi madre, lo primero que noté fue que la cama donde yacía la indígena estaba vacía.

—La indiecita murió anoche. Es así —me dijo la auxiliar, y añadió—: venga, ayúdeme a cambiarle el pañal a su mamá.

Celular apagado. A estas alturas, es mejor que el doctor Elvis no me conteste. Lo voy a mandar pa'l carajo, aunque no tenga la culpa de nada. Ayer, a eso de las tres de la mañana, me fui al bar al que acostumbro a ir cuando estoy en la ciudad. Está cerca del hospital. Le di veinte palos al auxiliar para que cuidara a mi madre hasta las ocho de la mañana. Necesitaba salir del hospital y sus olores. En el bar conocí a Dania, una cantinera catalana que está de paso por Panamá. Le conté todo. Ella no me contó nada, porque no le pregunté nada. Dania parece buena persona. Vive en la ciudad, está del lado de la ciudad: la ciudad viva.

La cédula de mi madre es: 7-84-1079. Hay quienes son dados para el cielo, para extender las alas. Yo fui dado para este bar que ha muerto, este bar que ya no es magia, pero en el que aún sirven cerveza fría a estas horas, en esta noche que está lejos de morir (morir, morir, morir).

—Los poetas son escritores perezosos.

—¡Qué burradas dices! Los poetas somos profetas, somos la palabra misma.

—Los poetas aman el hambre; eso, o lamer culos para calmar el hambre.

—Te pasas.

—Estoy siendo suave: los poetas me dan pena, dolor.

—Los poetas somos el dolor.

Noche. Mi madre duerme. Leo: «Las orquídeas son saprófitas, se alimentan de materia orgánica». La sangre baja lentamente de la bolsa a la clavícula. La clavícula de mi madre bebe sangre. ¿Cómo es el recuerdo de un silencio? Estoy curado de Dios. La soledad es como el universo, es infinita, se expande, palpita. Es curva. Es sangre bebida por la clavícula. Solo está mi madre en el cuarto. La indiecita ya tiene una semana de muerta. A la señora de raza negra que hablaba inglés de Río Abajo se la llevaron hace un par de días. ¿Las madres son materia orgánica? La cédula de mi madre es: 7-84-1079.